

D01124981A

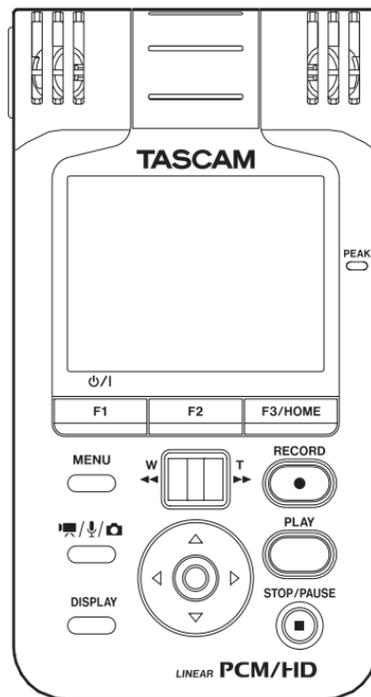
# TASCAM

# DR-V1HD

## Enregistreur vidéo HD/PCM linéaire

# HDMI®

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



## MODE D'EMPLOI

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.  
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME  
NMB-003 DU CANADA.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez noter le  
numéro de modèle et le numéro de série et les conserver pour mémoire.

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est

endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.
- Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, contactez TEAC pour une assistance technique. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'a pas été réparé.

## ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.

## AVERTISSEMENT

Les produits ayant une construction de Classe I sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.

# Informations de sécurité

## ■ Pour les consommateurs européens

### Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- (a) Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- (d) Le symbole de poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.



- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'équipement.

### Mise au rebut des batteries et/ou accumulateurs

- (a) Les batteries et/ou accumulateurs hors d'usage doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des batteries et/ou accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des batteries et/ou accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.
- (d) Le symbole de poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les batteries et/ou accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

Si une batterie ou un accumulateur contient plus que les valeurs spécifiées de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) telles que définies dans la directive sur les batteries (2006/66/EC), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.



**Pb, Hg, Cd**

- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des batteries et/ou accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

### PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PILES

Ce produit utilise des piles. Le mauvais usage des batteries peut provoquer une fuite, une rupture ou d'autres problèmes. Respectez toujours les précautions suivantes pour l'emploi de batteries.

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie ou des blessures.
  - Lors de l'installation des piles, faites attention aux indications de polarité (orientation plus/moins (+/-)) et installez-les correctement dans le compartiment des piles comme indiqué. Les installer à l'envers peut entraîner la rupture ou la fuite des piles, source d'incendie, de blessure ou de dégât autour d'elles.
  - Quand vous rangez ou jetez des piles, isolez leurs bornes avec de l'adhésif isolant ou avec un matériau équivalent pour leur éviter d'entrer en contact avec d'autres piles ou des objets métalliques.
  - Lorsque vous jetez les piles usagées, suivez les instructions de mise au rebut indiquées sur les piles et les lois locales sur l'enlèvement des ordures.
  - N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées. N'utilisez pas en même temps des piles neuves et usagées, ni des types de piles différents. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
  - Ne transportez pas et ne conservez pas des piles en même temps que de petits objets métalliques. Les piles peuvent entrer en court-circuit, provoquant une fuite, une rupture ou d'autres problèmes.
  - Ne chauffez et ne démontez pas les piles. Ne les jetez pas dans un feu ou dans de l'eau. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile touche un œil, il peut entraîner une perte de la vue. Dans ce cas, rincez abondamment à l'eau claire sans frotter l'œil et consultez immédiatement un médecin. Si le liquide touche le corps ou les vêtements d'une personne, il peut entraîner des blessures ou brûlures cutanées. Si cela se produit, rincez abondamment à l'eau claire puis consultez immédiatement un médecin.
  - L'alimentation de l'unité doit être coupée quand vous installez ou remplacez des piles.
  - Retirez les piles si vous envisagez de ne pas utiliser l'unité durant une période prolongée. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles. Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles.
  - Ne démontez pas une pile. L'acide qu'elle contient peut entraîner des blessures cutanées ou des dommages aux vêtements.

# Sommaire

<b>PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....</b>	<b>2</b>
<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....</b>	<b>3</b>
<b>Informations de sécurité .....</b>	<b>4</b>
<b>Sommaire .....</b>	<b>6</b>
<b>1 – Introduction .....</b>	<b>9</b>
Caractéristiques .....	9
Éléments fournis avec ce produit .....	10
Conventions employées dans ce mode d'emploi .....	10
Marques commerciales .....	11
À propos des cartes microSD .....	12
Précautions d'emploi .....	12
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi .....	12
Attention à la condensation .....	13
Nettoyage de l'unité .....	13
Nettoyage de l'objectif .....	13
<b>2 – Nomenclature et fonctions des parties .....</b>	<b>14</b>
Face supérieure .....	14
Face arrière .....	16
Panneau latéral gauche .....	16
Panneau latéral droit .....	17
Face inférieure .....	17
Écran d'accueil .....	18
Modes vidéo et audio .....	18
Mode photo .....	23
Structure du menu .....	25
Emploi du menu .....	26
Fonctionnement de base .....	27
<b>3 – Préparation .....</b>	<b>29</b>
Alimentation de l'unité .....	29
Options d'alimentation électrique .....	29
Emploi avec des piles AA .....	29
Emploi d'un adaptateur secteur (vendu séparément) .....	29
Mise sous et hors tension .....	30
Mise sous tension .....	30
Extinction (standby) .....	31
Réglage de la date et de l'heure .....	31
Insertion et retrait de cartes microSD .....	32
Insertion de carte .....	32
Retrait de la carte .....	33
Préparation à l'emploi d'une carte microSD .....	33
Emploi du haut-parleur intégré .....	34
Branchement de moniteurs et casque .....	34
Réglage du mode de fonctionnement .....	35
<b>4 – Enregistrement vidéo/audio .....</b>	<b>36</b>
Réglage du mode de fonctionnement .....	36
Réglage du format d'enregistrement, de la fréquence d'échantillonnage du fichier audio et de la résolution d'image vidéo ...	36
Affichage du temps d'enregistrement disponible .....	37
Choisir ou sauvegarder les fichiers .....	37
Préparation des entrées d'enregistrement .....	38
Placement pour enregistrer avec les micros intégrés .....	40
Branchement d'un micro ou appareil externe .....	40
Enregistrement avec un microphone externe (MIC/IN) .....	40
Enregistrement d'un appareil externe (LINE IN) .....	41
Réglage du niveau d'entrée .....	41
Enregistrement (vidéo/audio) .....	43
Réglage du zoom de caméra .....	44
Remplacement de l'audio enregistré par le signal entrant (After Rec) ...	44
Sélection du fichier à remplacer .....	44
Emploi de la fonction de remplacement audio .....	45
Division d'un enregistrement pendant la poursuite de l'enregistrement .....	45

Démarrage manuel d'un nouveau fichier durant l'enregistrement.....	45
Division automatique d'enregistrement à la taille maximale de fichier.....	46
Fonctions d'enregistrement automatique (AUTO REC).....	46
Pré-enregistrement de quelques secondes antérieures au déclenchement de l'enregistrement (PRE REC).....	48
Réglage de la balance des blancs.....	49
Emploi de la temporisation pour retarder l'enregistrement.....	50
Capture d'une image comme fond de fichier audio.....	50
Division d'un fichier (DIVIDE).....	51
Durées d'enregistrement.....	53
<b>5 – Prise de photos ..... 54</b>	
Réglage du mode de fonctionnement.....	54
Réglage de la taille d'image.....	54
Choisir où sauvegarder les fichiers de photo.....	54
Emploi du zoom en mode photo.....	55
Utilisation du temporisateur en mode photo.....	55
Prise de photos.....	55
<b>6 – Travailler avec les fichiers et dossiers en écran BROWSE..... 56</b>	
Réglage du mode de fonctionnement avant d'utiliser l'écran BROWSE.....	56
Navigation dans l'écran BROWSE.....	56
Contenu de l'écran BROWSE.....	57
Mode d'affichage en vignettes (THUMBNAIL).....	57
Mode d'affichage en liste (FILE).....	58
Icônes en affichage de liste.....	58
Opérations sur les fichiers.....	59
Opérations sur les dossiers.....	60
<b>7 – Lecture vidéo et audio ..... 61</b>	
Réglage du mode de fonctionnement utilisé pour la lecture.....	61
Réglage du volume de lecture.....	61
Réglage de la zone de lecture.....	62
Réglage d'un dossier comme zone de lecture en écran BROWSE (méthode 1).....	63
Réglage d'un dossier comme zone de lecture en écran BROWSE (méthode 2).....	64
Playlist (liste de lecture).....	65
Ajout de fichiers à la playlist.....	66
Édition d'une playlist.....	66
Saut pour sélectionner des fichiers à lire.....	68
Lecture.....	68
Pause et arrêt de la lecture.....	68
Recherche arrière et avant.....	69
Réglage de la vitesse de recherche.....	69
Réglage de la vitesse de recherche.....	70
Répétition (REPEAT).....	70
Lecture d'un passage en boucle.....	71
Emploi de la lecture à vitesse variable (VSA).....	72
Réglage de la vitesse de lecture (méthode 1).....	72
Réglage de la vitesse de lecture (méthode 2).....	73
Suppression du fichier sélectionné.....	73
Téléchargement sur des sites de partage de vidéos.....	74
<b>8 – Visualisation d'un diaporama de photos ..... 75</b>	
Réglage du mode de fonctionnement.....	75
Réglage de la durée d'affichage de chaque photo.....	75
Affichage du diaporama.....	76
Arrêt du diaporama.....	76
<b>9 – Branchement à un ordinateur ..... 77</b>	
Transfert de fichiers dans un ordinateur.....	78
Transfert de fichiers depuis un ordinateur.....	78

Déconnexion d'un ordinateur .....	78
<b>10 – Affichage d'autres réglages et informations.....</b>	<b>79</b>
Visualisation des informations de fichier (INFORMATION) .....	79
Écran INFORMATION (FILE).....	79
Écran INFORMATION (CARD) .....	80
Écran INFORMATION (SYSTEM) .....	80
Réglages du système (écran SETUP) .....	81
Emploi de la fonction d'extinction automatique.....	81
Emploi de la fonction d'extinction automatique du rétroéclairage .....	81
Réglage de la luminosité du rétro-éclairage.....	81
Réglage du type des piles .....	81
Réglage du format des noms de fichier.....	82
Format de nom de fichier.....	82
Réglage du paramètre WORD.....	82
Formatage .....	83
Restauration des réglages par défaut .....	84
<b>11 – Messages .....</b>	<b>85</b>
<b>12 – Guide de dépannage .....</b>	<b>87</b>
<b>13 – Caractéristiques techniques.....</b>	<b>89</b>
Supports et formats.....	89
Entrées et sorties .....	89
Entrée et sortie audio analogiques .....	89
Connexions numériques.....	90
Performances audio.....	90
Compatibilité informatique.....	91
Autres caractéristiques.....	91
Dessin avec cotes.....	92
<b>14 – Avis important à propos du logiciel .....</b>	<b>93</b>
Contrat de licence du logiciel .....	93
Avis concernant les logiciels qui utilisent la GNU GPL.....	94
À propos de la licence du logiciel utilisé dans ce produit.....	94
GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991 .....	95
Avis concernant les logiciels qui utilisent la BSD .....	100
BSD.....	100

Merci beaucoup d'avoir choisi un enregistreur vidéo HD/PCM linéaire DR-V1HD TASCAM.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour optimiser votre utilisation de toutes les fonctions de l'unité. Nous espérons que vous apprécierez l'emploi de cet enregistreur durant de nombreuses années. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veuillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger le mode d'emploi depuis le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>).

## Caractéristiques

- L'enregistreur vidéo HD et PCM linéaire compact utilise des cartes microSD/SDHC comme support d'enregistrement
- Les microphones directionnels permettent un enregistrement stéréo de haute qualité
- Accepte le mode HD 1280 x 720p
- L'objectif de la caméra et le microphone peuvent pivoter à 180°, ce qui permet de s'auto-enregistrer
- Zoom numérique 1x à 4x (par paliers de 0,1)
- Modes vidéo, audio et photo
- Peut prendre des photos comme un appareil photo numérique
- Enregistrement PCM linéaire (au format WAV) possible à 44,1, 48 ou 96 kHz et en 16 ou 24-bits
- Affichage vidéo HD possible sur un téléviseur à l'aide du port mini-HDMI (type C)
- Écran LCD couleur TFT 240x320 de 6 cm
- Peut afficher des diaporamas avec intervalles de 1 à 10 secondes entre les photos
- En utilisant la fonction After Rec pendant la lecture d'un fichier vidéo enregistré, vous pouvez remplacer le son lu par le son entrant et enregistrer le résultat comme un nouveau fichier
- Haut-parleur mono 0,6 W intégré
- Permet le démarrage automatique du contrôle d'enregistrement (audio ou vidéo) quand le seuil de niveau d'entrée audio fixé est atteint
- Quand la taille de fichier maximale de 2 Go est atteinte, l'enregistrement audio et vidéo peut se poursuivre automatiquement sans interruption dans un nouveau fichier
- Les fonctions de passage au fichier suivant et d'auto-enregistrement peuvent être utilisées ensemble pour créer de nouveaux fichiers lorsque vous le voulez sans interrompre l'enregistrement (audio ou vidéo)
- La fonction de pré-enregistrement permet la capture des 2 secondes d'audio ou de vidéo précédant le déclenchement manuel de l'enregistrement
- La fonction de contrôle automatique du gain ajuste automatiquement les niveaux d'entrée pour rendre les niveaux d'enregistrement aussi uniformes que possible
- La fonction limiteur réduit automatiquement le niveau d'entrée de façon souhaitable lorsque celui-ci est trop élevé
- Un filtre coupe-bas réduit le bruit de basse fréquence
- La fonction VSA change la vitesse de lecture de 50 % à 150 % (par paliers de 10 %) par rapport à la vitesse normale sans changer la hauteur
- Fonctions de lecture en boucle totale et en boucle IN-OUT
- Fonction de liste de lecture (Playlist)
- La fonction d'extinction automatique peut être réglée sur une temporisation de 3, 5, 10 ou 30 minutes ou désactivée (OFF)
- La fonction Divide permet de fractionner des fichiers à l'endroit désiré
- Le format de nom de fichier peut être fixé pour utiliser un mot défini par l'utilisateur ou la date
- La prise d'entrée mini-jack 3,5 mm pour entrée ligne et microphone stéréo externe peut fournir une alimentation de type « plug-in »
- Prise de sortie ligne/casque sur mini-jack 3,5 mm
- Port USB 2.0 de type mini-B
- Fonctionne sur 3 piles AA ou sur adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément)
- Embase de fixation de trépied intégrée à l'unité

# 1 – Introduction

## Éléments fournis avec ce produit

Le carton du DR-V1HD contient les éléments suivants.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter TASCAM.

- Unité principale.....x1
- Carte microSD (à l'intérieur de l'unité).....x1
- Piles alcalines AA .....x3
- Câble USB (0,8 m) .....x1
- Mode d'emploi (ce document) .....x1

## Conventions employées dans ce mode d'emploi

Les conventions suivantes sont employées dans ce mode d'emploi.

- Les noms des touches, commandes, contrôleurs et autres parties physiques de l'unité et des autres appareils apparaissent comme ceci : MENU
- Le texte affiché dans l'écran de l'unité apparaît comme ceci : □□
- Les trois touches (F1, F2 et F3) sous l'écran sont des touches de fonction. Parfois, leur fonction qui est affichée en bas de l'écran sera indiquée à côté du nom de touche.  
Exemple : touche **F1** (  / **I** ) (YES)
- « Carte mémoire microSD » est parfois abrégé en « carte microSD ».
- Le texte affiché sur un écran d'ordinateur apparaît comme ceci : « OK »
- Des informations supplémentaires sont fournies sous les intitulés suivants.

### CONSEIL

Ce sont des conseils et astuces que nous vous donnons sur l'emploi du DR-V1HD.

### NOTE

Fournissent des explications supplémentaires pour des situations spéciales.

### ATTENTION

Indiquent qu'une personne peut être blessée, que l'appareil peut être endommagé, ou que des données (enregistrements) peuvent être perdues si vous ne suivez pas les instructions.

## Marques commerciales

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in United States and other countries.
- microSDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Any data, including, but not limited to information, described herein are intended only as illustrations of such data and/or information and not as the specifications for such data and/or information. TEAC Corporation disclaims any warranty that any use of such data and/or information shall be free from infringement of any third party's intellectual property rights or other proprietary rights, and further, assumes no liability of whatsoever nature in the event of any such infringement, or arising from or connected with or related to the use of such data and/or information.

This product is designed to help you record and reproduce sound works to which you own the copyright, or where you have obtained permission from the copyright holder or the rightful licensor. Unless you own the copyright, or have obtained the appropriate permission from the copyright holder or the rightful licensor, your unauthorized recording, reproduction or distribution thereof may result in severe criminal penalties under copyright laws and international copyright treaties. If you are uncertain about your rights, contact your legal advisor. Under no circumstances will TEAC Corporation be responsible for the consequences of any illegal copying performed using the recorder.

# 1 – Introduction

---

## À propos des cartes microSD

---

Cette unité utilise des cartes microSD pour l'enregistrement et la lecture.

Avec cette unité, vous pouvez utiliser des cartes microSD de 64 Mo à 2 Go et des cartes microSDHC de 4 Go à 32 Go.

Le fonctionnement n'est pas garanti avec toutes les cartes microSD.

Vous trouverez une liste des cartes microSD ayant été testées avec cette unité sur le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>). Vous pouvez aussi contacter l'assistance clientèle TASCAM.

---

## Précautions d'emploi

Les cartes microSD sont des supports fragiles. Afin d'éviter d'endommager une carte ou le lecteur de carte, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne leur appliquez pas une grande force.

---

## Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

---

- La plage de température de fonctionnement garantie se situe entre 0° C et 35° C
- N'installez pas le produit dans les types de lieu suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
  - Lieux sujets à des vibrations significatives
  - Près de fenêtres ou en exposition directe au soleil
  - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
  - Lieux extrêmement froids
  - Lieux mal ventilés ou très humides
  - Lieux très poussiéreux
  - Lieux directement exposés à la pluie ou à de l'eau
- Un ronflement peut survenir si l'unité est employée près d'un dispositif à gros transformateur, comme un amplificateur de puissance. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'appareil et ce dispositif ou changez leur orientation.
- Si l'unité est employée près d'un récepteur de télévision ou de radio, des irrégularités de couleur peuvent survenir sur l'écran du téléviseur ou des parasites peuvent être produits par la radio. Si cela se produit, éloignez cette unité de l'autre appareil.
- Si un téléphone mobile ou autre équipement sans fil est utilisé près de cette unité, le fonctionnement de l'équipement mobile peut causer des parasites dans cette unité. Dans ce cas, gardez de tels appareils à distance de cette unité ou éteignez-les.
- Évitez d'installer cette unité au dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.
- Laisser l'objectif pointé vers le soleil peut endommager l'unité.

---

## Attention à la condensation

---

De la condensation peut se produire si l'unité est déplacée d'un lieu froid à un lieu chaud ou est utilisée après un changement brutal de température. Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'unité une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser. En particulier, utiliser l'objectif de la caméra pour enregistrer ou pour prendre des photos alors que de la condensation persiste peut réduire la qualité de l'image.

---

## Nettoyage de l'unité

---

Essayez l'unité avec un chiffon sec et doux pour la nettoyer. Ne nettoyez pas l'unité avec une lingette imbibée de produit chimique ou des substances telles que diluant ou alcool. Cela pourrait endommager la surface de l'unité ou changer sa couleur.

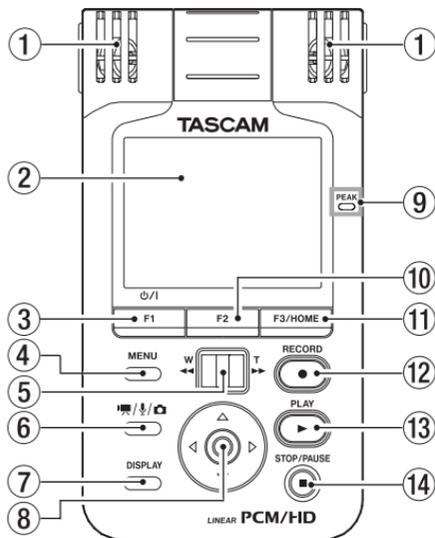
---

## Nettoyage de l'objectif

Si l'objectif est sali par exemple par des empreintes de doigt ou du gras, utilisez un chiffon doux ou pour objectif photographique afin de nettoyer sa surface.

# 2 – Nomenclature et fonctions des parties

## Face supérieure



### ① Microphones stéréo intégrés

Ce sont des micros stéréo cardioïdes à condensateur électret. Pour utiliser ces micros comme source d'entrée, réglez INPUT SELECT sur MIC en écran Input Setting (réglages d'entrée). Quand un micro externe ou une source de niveau ligne est connectée à la prise MIC/LINE IN du panneau latéral droit, ces microphones intégrés sont par contre désactivés.

### ② Écran

Cet écran LCD couleur TFT de 6 cm a une résolution de 240x320 et affiche les images vidéo, les photos et diverses informations.

### ③ Touche F1 (⏻ / I)

Pressez et maintenez cette touche pour mettre l'unité sous ou hors tension. La fonction de cette touche quand on la presse momentanément change en fonction de ce qui est affiché à l'écran. La fonction actuelle est indiquée juste au-dessus du bouton en bas de l'écran (voir « Fonctionnement de base » en page 27).

### ④ Touche MENU

Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez cette touche pour ouvrir l'écran MENU. Pressez cette touche pour retourner à l'écran MENU depuis les différents écrans de réglage.

Quand l'écran MENU est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

### ⑤ Commande de zoom

En enregistrement vidéo ou en mode photo, utilisez-la quand l'enregistrement est armé pour régler le zoom numérique. Pressez côté W [◀◀] pour un zoom arrière et côté T [▶▶] pour un zoom avant. Durant la lecture vidéo ou audio, pressez côté W [◀◀] pour une recherche en arrière ou côté T [▶▶] pour une recherche en avant.

### ⑥ Touche MODE

À l'arrêt, pressez cette touche pour changer de mode de fonctionnement.



→ Mode vidéo → Mode audio → Mode photo →

### NOTE

Seuls les fichiers pris en charge par le mode de fonctionnement sélectionné au moyen de cette touche seront affichés dans les écrans BROWSE ou PLAYLIST.

Les formats de fichier suivants peuvent être utilisés pour l'enregistrement/la lecture en fonction du mode.

Mode vidéo : .mov

Mode audio : .wav

Mode photo : .jpg

### ⑦ Touche DISPLAY

Pressez cette touche pour masquer les informations à l'écran et n'afficher que l'image. Pressez à nouveau cette touche pour réafficher les informations. Quand le paramètre DIMMER (atténuateur) de l'écran SETUP (configuration) est réglé sur ALL OFF, pressez cette touche pour allumer l'écran durant quelques secondes. Les indicateurs ne s'allumeront que si les conditions normales les faisant s'allumer sont remplies (par exemple, l'indicateur REC n'apparaît que durant l'enregistrement).

### ⑧ Pointeur

Pressez le centre pour confirmer une sélection dans un écran de réglage. Quand un écran de réglage est ouvert, pressez le côté haut (▲) pour faire monter le curseur dans l'écran. Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez le côté haut (▲) pour augmenter le volume de sortie. Quand un écran de réglage est ouvert, pressez le côté bas (▼) pour faire descendre le curseur dans l'écran. Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez le côté bas (▼) pour diminuer le volume de sortie. Quand un écran de réglage est ouvert, pressez le côté gauche (◀) pour déplacer le curseur vers la gauche de l'écran. En lecture ou à l'arrêt en cours de morceau/vidéo, pressez le côté gauche (◀) pour revenir au début du morceau/de la vidéo. À l'arrêt en début de morceau/vidéo, pressez le côté gauche (◀) pour sauter au début du fichier précédent. Dans l'écran BROWSE (parcourir), pressez le côté gauche (◀) pour remonter d'un niveau. Quand un écran de réglage est ouvert, pressez le côté droit (▶) pour déplacer le curseur vers la droite de l'écran. Durant la lecture et à l'arrêt, pressez le côté droit (▶) pour sauter au fichier suivant. En écran BROWSE, pressez le côté droit (▶) pour ouvrir un dossier.

### ⑨ Voyant PEAK

Il s'allume en rouge en enregistrement quand le niveau de volume audio atteint -2 dB, c'est-à-dire juste avant qu'il ne devienne trop fort et écrête.

### ⑩ Touche F2

La fonction de cette touche change en fonction de ce qui est affiché à l'écran. La fonction actuelle est indiquée en bas de l'écran juste au-dessus de la touche (voir « Fonctionnement de base » en page 27).

### ⑪ Touche F3/HOME

La fonction de cette touche change en fonction de ce qui est affiché à l'écran. La fonction actuelle est indiquée en bas de l'écran juste au-dessus de la touche (voir « Fonctionnement de base » en page 27). Quand n'importe quel écran de réglage est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

### ⑫ Touche RECORD [●]

Pressez cette touche à l'arrêt pour armer l'enregistrement (vidéo/audio/photo). Pressez-la en armement d'enregistrement du mode d'enregistrement vidéo ou audio pour lancer l'enregistrement. Le témoin REC s'allume durant l'enregistrement. Pressez-la durant l'enregistrement (vidéo/audio) pour mettre l'enregistrement en pause. En armement d'enregistrement du mode photo, pressez cette touche pour prendre une photo.

### ⑬ Touche PLAY [▶]

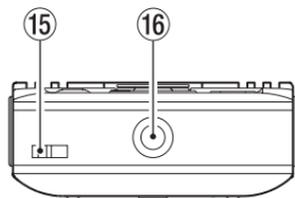
Quand l'écran d'accueil est affiché et que la lecture est arrêtée, pressez cette touche pour lancer la lecture. En pause, pressez cette touche pour reprendre la lecture depuis le point de mise en pause. En mode photo, pressez cette touche pour lancer un diaporama. Quand l'unité est à l'arrêt, en pause ou en lecture, pressez et maintenez cette touche pour ouvrir l'écran BROWSE (parcourir) ou un écran de playlist, selon celui qui a été ouvert en dernier.

### ⑭ Touche STOP/PAUSE [■]

Pressez cette touche durant la lecture pour mettre en pause. Quand la lecture est pause, pressez cette touche pour revenir au début du fichier et arrêter la lecture. Pressez cette touche en enregistrement (vidéo, audio ou photo) afin de passer en armement d'enregistrement du mode actuel. Pressez cette touche en armement d'enregistrement (vidéo ou audio) pour mettre fin à l'armement d'enregistrement.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Face arrière



**15 Orifice pour dragonne**

Attachez ici une dragonne.

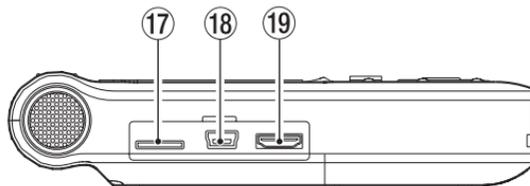
**16 Pas de vis pour monter un trépied (6,35 mm)**

Utilisez-le pour monter l'enregistreur sur un trépied.

#### ATTENTION

- Fixez fermement l'unité au trépied pour éviter qu'elle ne tombe.
- Placez le trépied sur une surface plane quand vous l'employez avec cette unité.
- Certains trépieds utilisent des filetages différents rendant impossible le montage direct de l'appareil. Dans de tels cas, utilisez un adaptateur disponible dans le commerce.
- Si la vis du trépied dépasse la longueur standard, vous risquez de ne pas pouvoir monter l'unité de façon sûre sur le trépied. Dans ce cas, utilisez une rondelle ou un autre type d'entretoise entre l'unité et la monture du trépied pour une fixation sûre.

### Panneau latéral gauche



**17 Fente pour carte microSD**

Insérez une carte microSD dans cette fente (voir « Insertion et retrait de cartes microSD » en page 32).

**18 Port USB**

Utilisez le câble USB fourni pour relier l'unité à un ordinateur (voir « 9 – Branchement à un ordinateur » en page 77).

#### ATTENTION

- Cette unité doit être connectée directement à un ordinateur. N'utilisez pas de concentrateur (hub) entre l'unité et l'ordinateur.
- L'unité ne peut pas recevoir d'alimentation par le bus USB connecté, ce qui signifie que les piles seront utilisées même si vous reliez l'unité à un port USB.

**19 Port mini-HDMI (type C)**

Utilisez un câble pour port mini-HDMI (type C) (vendu séparément) pour relier ce port par exemple à un téléviseur, et reproduire ainsi la vidéo. Vous pouvez faire cela pour bénéficier d'une plus grande image et d'une meilleure qualité sonore sur un téléviseur compatible HDMI.

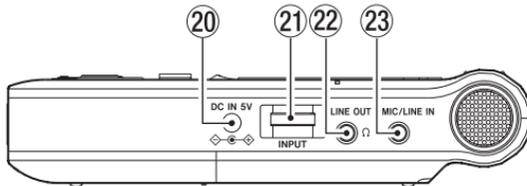
#### ATTENTION

Si la résolution audio en bits du fichier de lecture est de 24 bits, le son sera converti en 16 bits pour la sortie par le connecteur HDMI.

### NOTE

Quand l'unité est réglée sur SD-VGA, les icônes et informations sont affichées en taille normale sur l'écran, mais en réglage HD-720p, elles sont affichées en haut à gauche de l'écran.

### Panneau latéral droit



**20** **Prise DC IN 5V**

Branchez ici un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément).

**21** **Commande de niveau d'entrée INPUT**

Tournez-la pour régler les niveaux des signaux entrant par les micros intégrés et la prise **MIC/LINE IN**.

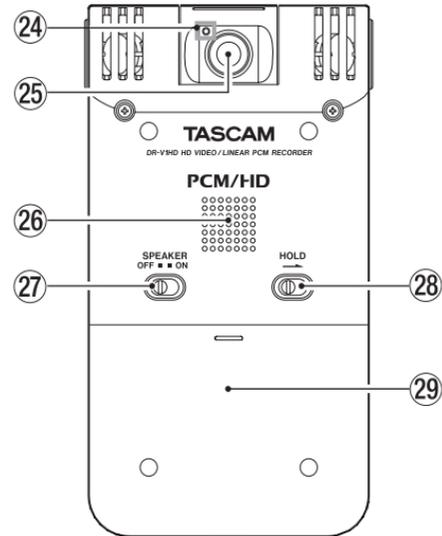
**22** **Prise  $\Omega$ /LINE OUT**

Utilisez-la pour brancher un casque ou la prise d'entrée ligne d'un ampli ou autre équipement.

**23** **Prise MIC/LINE IN**

Utilisez cette prise mini-jack (3,5 mm) stéréo pour brancher un micro externe ou un autre appareil externe de niveau ligne. Cette prise accepte les microphones à alimentation « plug-in ». Utilisez le paramètre PLUG IN POWER de l'écran **Input Setting** (réglages d'entrée) pour activer cette alimentation.

### Face inférieure



**24** **Témoin REC**

Ce témoin s'allume pendant l'enregistrement (vidéo et audio). Quand vous utilisez la temporisation, ce témoin clignote durant le compte à rebours.

**25** **Objectif**

**26** **Haut-parleur mono**

Utilisez ce haut-parleur intégré pour écouter les enregistrements.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### 27 Interrupteur de haut-parleur SPEAKER

Réglez-le sur ON pour que le haut-parleur intégré produise le son. Même sur ON, aucun son ne sera produit dans les situations suivantes.

- Pendant l'enregistrement et en armement d'enregistrement (vidéo/ audio)
- Quand un casque ou autre appareil est branché au port  $\Omega$ /LINE OUT

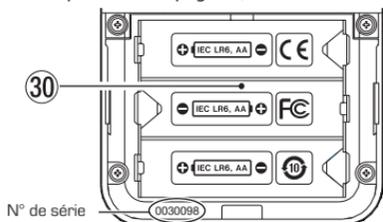
### 28 Commutateur HOLD

Régler ce commutateur dans la direction de la flèche permet à la fonction de verrouillage d'éviter les manipulations accidentelles. Toutes les autres touches sont alors désactivées.

### 29 Capot du compartiment des piles

### 30 Compartiment des piles

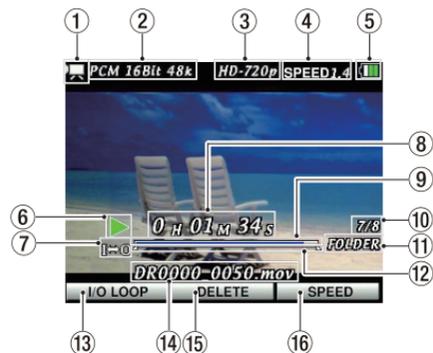
Placez 3 piles AA dans ce compartiment pour alimenter l'unité (voir « Emploi avec des piles AA » en page 29).



## Écran d'accueil

### Modes vidéo et audio

#### ■ Aspect durant la lecture ou à l'arrêt



#### ① Mode de fonctionnement

Cette icône affiche le mode de fonctionnement actuel.

- : mode vidéo
- : mode audio
- : mode photo

#### ② Format/fréquence d'échantillonnage du fichier

Affiche le format et la fréquence d'échantillonnage du fichier actuellement actif.

### ③ Indicateur de résolution d'image

Affiche la résolution de l'image.

Indicateur	Signification
Aucun	Mode audio, pas de capture de photo
0.3M	Mode audio avec capture de photo 640x480
0.9M	Mode audio avec capture de photo 1280x720
SD-VGA	Mode vidéo en résolution SD
HD-720p	Mode vidéo en résolution HD

### ④ Réglage de la vitesse de lecture

Affiche la vitesse actuelle de lecture (0.5–1.5).

Exemples : SPEED 0.5

SPEED 1.5

### ⑤ Statut d'alimentation

Une icône de pile apparaît quand l'unité fonctionne sur piles.

Quand des piles sont utilisées, l'icône affiche la charge restante sous forme de barres ( , , ,  ).

Quand l'icône  commence à clignoter, les piles sont quasiment déchargées et l'alimentation va bientôt se couper. Si l'icône commence à clignoter durant l'enregistrement (audio/vidéo), l'unité met fin à l'enregistrement et s'éteint.

Quand l'unité est alimentée par un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément),  est affiché.

#### NOTE

Parfois, un message de piles déchargées apparaît lors de l'enregistrement (audio/vidéo) ou du lancement d'autres opérations exigeantes même s'il reste de l'énergie dans la batterie.

### ⑥ Indicateur de fonctionnement

Cette icône affiche le statut de fonctionnement.

 : à l'arrêt

 : en pause

 : en lecture

 : recherche vers l'avant

 : recherche vers l'arrière

### ⑦ Indicateur de lecture en boucle IN-OUT/lecture en boucle/mode de division

Rien : aucune fonction de bouclage n'est activée.

 : fonction de lecture en boucle activée.  
La zone de lecture sélectionnée est lue en boucle.

 : lecture en boucle simple activée.  
Le fichier sélectionné est lu en boucle.

 : lecture en boucle IN/OUT activée.  
La plage entre les points IN (début) et OUT (fin) est lue en boucle.

 : mode de division.  
Seul le fichier sélectionné est lu en boucle.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### ⑧ Temps écoulé

Affiche le temps écoulé (heures : minutes : secondes) dans le fichier actuellement lu.

### ⑨ Affichage de la position de lecture

Cette barre affiche la position actuelle de la tête de lecture. Au fur et à mesure de l'avancée de la lecture, la barre s'étend en partant de la gauche.

### ⑩ Numéro du fichier lu/nombre total de fichiers

Affiche le nombre total de fichiers de la zone de lecture sélectionnée et le numéro du fichier actuel.

### ⑪ Zone de lecture

Affiche la zone de lecture actuelle.

ALL : tous les fichiers de la carte microSD

FOLDER : tous les fichiers du dossier sélectionné (y compris les fichiers des sous-dossiers)

PLIST : tous les fichiers ajoutés à la playlist

### ⑫ Points IN-OUT de lecture en boucle

Ces icônes affichent les points de début (IN) et fin (OUT) de la lecture en boucle.

Quand un point de début est défini, l'icône  apparaît à l'endroit correspondant sous la barre de position de lecture.

Quand un point de fin est défini, l'icône  apparaît à l'endroit correspondant sous la barre de position de lecture.

En mode de division, les icônes de début/fin de boucle disparaissent et l'icône  apparaît à la position actuelle.

### ⑬ Fonction de la touche F1 (⏻ / I)

Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F1** (⏻ / I).

I/O LOOP : sert à ouvrir la fenêtre locale I/O LOOP SETTING pour définir les points IN/OUT (voir « Lecture en boucle » en page 71).

### ⑭ Affichage d'informations sur le fichier

Affiche le nom du fichier actuellement lu.

#### NOTE

Les noms de fichier en japonais et autres langues utilisant un encodage multi-octet ne peuvent pas correctement s'afficher.

### ⑮ Fonction de la touche F2

Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F2**.

DELETE : sert à ouvrir la fenêtre locale FILE DELETE (suppression de fichier) afin de confirmer la suppression de fichier (voir « Suppression du fichier sélectionné » en page 73).

### ⑯ Fonction de la touche F3/HOME

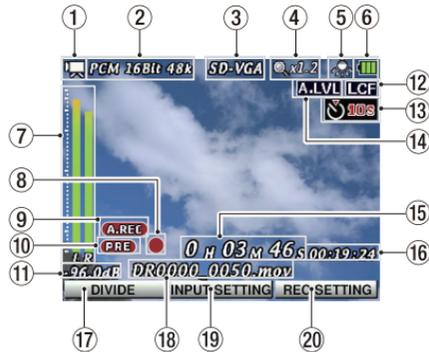
Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F3/HOME**.

SPEED : sert à ouvrir la fenêtre locale SPEED CONTROL (contrôle de vitesse) dans laquelle vous pouvez régler la vitesse de lecture (Voir « Réglage de la vitesse de lecture (méthode 1) » en page 72).

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### ■ Aspect durant l'enregistrement (audio/vidéo)

L'écran apparaît comme ci-dessous en armement d'enregistrement ou en enregistrement.



#### ① Mode de fonctionnement

Cette icône affiche le mode de fonctionnement actuel.

: mode vidéo

: mode audio

#### ② Format de fichier/fréquence d'échantillonnage utilisés pour l'enregistrement

Affiche le format et la fréquence d'échantillonnage utilisés pour enregistrer (vidéo/audio).

#### ③ Indicateur de résolution d'image

Rien	Mode audio, pas de capture de photo
0.3M	Mode audio avec capture de photo 640x480
0.9M	Mode audio avec capture de photo 1280x720
SD-VGA	Mode vidéo en résolution SD
HD-720p	Mode vidéo en résolution HD

#### ④ Indicateur de zoom numérique

Affiche le niveau de zoom numérique actuel. Rien n'est affiché si le zoom n'est pas employé.

Exemple :



le zoom numérique actuel est de 1,2 fois la normale

#### ⑤ Réglage de balance des blancs

L'icône affiche le réglage de balance des blancs actuel.

Icône	Réglage	Description
	AUTO (par défaut)	Réglage automatique en fonction de la situation
	BULB LIGHT	À utiliser pour un éclairage à lampe incandescente blanche
	FL LIGHT	À utiliser pour un éclairage fluorescent blanc lumière du jour
	STAGE LIGHT	À utiliser pour un éclairage de scène ou similaire
	SUNLIGHT	À utiliser en extérieur par temps clair
	CLOUDY	À utiliser en extérieur par temps nuageux

#### ⑥ Statut d'alimentation

Cette icône affiche le statut d'alimentation. Voir « ⑤ Statut d'alimentation » en page 19 pour des détails.

#### ⑦ Indicateurs de niveau/crête

Quand le fichier enregistré est stéréo, deux indicateurs de niveau s'affichent avec en-dessous L (gauche) et R (droite). Quand le fichier

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

est mono, les deux indicateurs de niveau restent affichés mais ils sont couplés et s'intitulent MONO.

### 8 Indicateur de fonctionnement de l'enregistreur

Cette icône affiche le statut de fonctionnement de l'enregistreur.

 : armement d'enregistrement (vidéo/audio)

 : enregistrement (vidéo/audio)

### 9 Statut de la fonction d'auto-enregistrement

L'icône **A.REC** apparaît quand l'auto-enregistrement (vidéo/audio) est activé (ON) et que l'unité enregistre ou est armée pour l'enregistrement.

### 10 Statut de la fonction de pré-enregistrement

L'icône **PRE** apparaît quand le pré-enregistrement (vidéo/audio) est activé (ON) et que l'unité enregistre ou est armée pour l'enregistrement.

### 11 Valeur crête en décibels (dB)

Affiche le niveau d'entrée d'enregistrement maximal en décibels à intervalles réguliers.

### 12 Statut de la fonction de filtre coupe-bas

Indique si un filtre coupe-bas est ou non en service. Une icône **LCF** apparaît quand le filtre est réglé sur 40 Hz, 80 Hz ou 120 Hz.

### 13 Statut de la fonction de temporisation

Indique si la temporisation est ou non activée (ON). Une icône apparaît quand elle est activée.

Pas d'indicateur : fonction de temporisation désactivée (OFF)

 : fonction de temporisation activée (réglée sur 2 secondes)

 : fonction de temporisation activée (réglée sur 10 secondes)

### 14 Statut de la fonction de commande de niveau

Indique si la commande de niveau ou le limiteur sont ou non en service.

Pas d'indicateur : la commande automatique de niveau/le limiteur sont désactivés (OFF)

 : la commande automatique de niveau est activée (ON)

 : le limiteur est activé (ON)

### 15 Temps écoulé

Affiche le temps écoulé (heures : minutes : secondes) dans l'enregistrement (vidéo/audio).

### 16 Temps d'enregistrement (vidéo/audio) restant

Affiche le temps d'enregistrement restant (heures : minutes : secondes) sur la carte microSD insérée pour le format d'enregistrement actuel.

#### NOTE

Le temps restant est une estimation qui diffère de la durée d'enregistrement (vidéo/audio) réellement possible. En particulier, comme le taux de compression change en fonction des conditions d'enregistrement vidéo, les tailles de fichiers enregistrés peuvent grandement varier.

### 17 Fonction de la touche F1 (⏻ / I)

Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F1 (⏻ / I)**.

Pas : en armement d'enregistrement du mode vidéo, la

d'indicateur touche **F1 (⏻ / I)** n'a pas de fonction.

DIVIDE : divise le fichier actuellement en enregistrement (vidéo/audio). Cela n'apparaît que durant l'enregistrement.

CAPTURE : prend une photo. Sauvegarde un fichier JPEG portant le même nom que le fichier d'enregistrement audio. Cela n'apparaît qu'en armement d'enregistrement du mode audio.

### 18 Affichage d'informations sur le fichier

Affiche le nom qui sera automatiquement assigné à un fichier d'enregistrement (vidéo/audio).

#### NOTE

Les noms de fichier en japonais et autres langues utilisant un encodage multi-octet ne peuvent pas correctement s'afficher.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### 19 Fonction de la touche F2

Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F2**.  
INPUT SETTING : utilisez-la pour ouvrir l'écran **Input Setting** (réglages d'entrée) (voir « Préparation des entrées d'enregistrement » en page 38).

### 20 Fonction de la touche F3/HOME

Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F3/HOME**.  
REC SETTING : utilisez-la pour ouvrir l'écran **REC OPTION** (options d'enregistrement).

#### NOTE

En armement d'enregistrement (vidéo/audio), **REC SETTING** apparaît au-dessus de la touche **F3/HOME**, mais il n'est pas possible de changer les paramètres **AUTO REC MODE** et **AUTO REC LEVEL** depuis cet écran.

Pour changer ces paramètres, désarmez l'enregistrement (vidéo/audio) et ouvrez l'écran **REC OPTION**.

## Mode photo

### ■ Aspect durant la lecture et à l'arrêt (diaporama)

Les photos prises par l'unité sont affichées comme un diaporama.



#### 1 Mode de fonctionnement

Cette icône affiche le mode de fonctionnement actuel.

📷 : mode photo

#### 2 Résolution d'image du fichier lu

0.3M : 640 x 480

0.9M : 1280 x 720

#### 3 Affichage de la zone de lecture

Affiche la zone de lecture actuelle.

ALL : tous les fichiers de la carte microSD

FOLDER : tous les fichiers du dossier sélectionné (y compris les fichiers des sous-dossiers)

PLIST : tous les fichiers ajoutés à la playlist

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### ④ Numéro du fichier lu/nombre total de fichiers

Affiche le numéro du fichier actuel et le nombre total de fichiers dans la zone de lecture actuelle.

### ⑤ Statut d'alimentation

Cette icône affiche le statut d'alimentation. Voir « ⑤ Statut d'alimentation » en page 19 pour des détails.

### ⑥ Statut du diaporama en mode photo

L'icône  s'affiche durant la lecture d'un diaporama.

### ⑦ Statut de la fonction de temporisation

Indique si la temporisation est ou non activée (ON). Une icône apparaît quand elle est activée.

Pas d'indicateur : fonction de temporisation désactivée (OFF)



: fonction de temporisation activée (réglée sur 2 secondes)



: fonction de temporisation activée (réglée sur 10 secondes)

### ⑧ Fonction de la touche F1 (⏻ / I)

Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F1** (⏻ / I).

SELF TIMER : passe en revue les réglages de temporisation.

→ OFF → 2Sec → 10Sec

### ⑨ Informations sur le fichier

Affiche le nom du fichier actuellement affiché.

#### NOTE

Les noms de fichier en japonais et autres langues utilisant un encodage multi-octet ne peuvent pas correctement s'afficher.

### ⑩ Fonction de la touche F2

Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F2**.

DELETE : sert à ouvrir la fenêtre locale **F I L E D E L E T E** (suppression de fichier) afin de confirmer la suppression de fichier (voir « Suppression du fichier sélectionné » en page 73).

## ■ Aspect quand l'appareil est prêt à photographier

L'image que la caméra capturera est affichée en temps réel à l'écran.



### ① Mode de fonctionnement

Cette icône affiche le mode de fonctionnement actuel.

 : Mode photo

### ② Résolution de la photo

0.3M : 640 x 480

0.9M : 1280 x 720

### ③ Indicateur de zoom numérique

Affiche le niveau de zoom numérique actuel. Rien n'est affiché si le zoom n'est pas employé.

Exemple :



: le zoom numérique actuel est de 1,2 fois la normale

### ④ Réglage de balance des blancs

L'icône affiche le réglage de balance des blancs actuel.

Icône	Réglage	Description
	AUTO (par défaut)	Réglage automatique en fonction de la situation
	BULB LIGHT	À utiliser pour un éclairage à lampe incandescente blanche
	FL LIGHT	À utiliser pour un éclairage fluorescent blanc lumière du jour
	STAGE LIGHT	À utiliser pour un éclairage de scène ou similaire
	SUNLIGHT	À utiliser en extérieur par temps clair
	CLOUDY	À utiliser en extérieur par temps nuageux

### ⑤ Statut d'alimentation

Cette icône affiche le statut d'alimentation. Voir « ⑤ Statut d'alimentation » en page 19 pour des détails.

### ⑥ Statut de la fonction de temporisation

Indique si la temporisation est ou non activée (ON). Une icône apparaît quand elle est activée.

Pas d'indicateur : fonction de temporisation désactivée (OFF)



: fonction de temporisation activée (réglée sur 2 secondes)



: fonction de temporisation activée (réglée sur 10 secondes)

### ⑦ Fonction de la touche F1 (⏻ / I)

Affiche la fonction actuellement assignée à la touche **F1** (⏻ / I).

SELF TIMER : passe en revue les réglages de temporisation.

→ OFF → 2Sec → 10Sec

## Structure du menu

Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.



Le menu contient les options suivantes.

Option de menu	Fonction	Référence
INPUT	Réglages d'entrée	Page 38
REC OPTION	Réglages du mode d'enregistrement (vidéo/audio)	Pages 46, 48, 49, 50
PLAY	Réglages de la zone de lecture, de la lecture en boucle et autres réglages	Pages 62, 69, 70, 75
PB CONTROL	Changement de la vitesse de lecture et autres lectures spéciales	Pages 72, étape 73
REC QUALITY	Réglages de qualité d'enregistrement (vidéo/audio)	Page 36
SETUP	Réglages du système	Pages 31, 79, 81, 82, 83, 84
PLAYLIST	Édition de playlist	Pages 61, 65
BROWSE	Opérations sur les fichiers et dossiers de la carte microSD	Page 56

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Emploi du menu

L'exemple suivant explique comment modifier la zone de lecture.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.



2. Utilisez le pointeur pour sélectionner un paramètre de menu et pressez son centre pour ouvrir l'écran des réglages sélectionnés (le paramètre sélectionné a un cadre orange).



Menu PLAY sélectionné

3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner le paramètre que vous désirez régler (le paramètre sélectionné a un fond orange).



PLAY AREA sélectionné en écran Play Option

4. Pressez **▶** ou pressez le centre du pointeur pour ouvrir la fenêtre locale des options de réglage (le réglage actuel a un fond orange).



5. Pressez **▲** ou **▼** pour changer le réglage.



6. Pour régler un autre paramètre du même menu, pressez le centre du pointeur afin de confirmer le réglage. Ensuite, pressez ▲ ou ▼ pour monter et descendre et sélectionner un nouveau paramètre à régler (le paramètre sélectionné a un fond orange).
7. Répétez les étapes 3 à 6 si nécessaire pour régler d'autres paramètres.
8. Quand un paramètre de réglage est sélectionné (fond orange), pressez ◀ ou pressez la touche **MENU** pour revenir à l'écran **MENU**. Pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

### NOTE

- En écran **MENU**, pressez la touche **MENU** pour revenir à l'écran d'accueil.
- La première fois que l'on ouvre l'écran **MENU**, **INPUT** est sélectionné (cadre orange). Par contre, aux prochaines ouvertures de l'écran **MENU**, c'est le dernier paramètre sélectionné qui le sera de nouveau.
- La première fois qu'un écran de réglage est ouvert, c'est le paramètre du haut qui est sélectionné (fond orange). Par contre, aux prochaines ouvertures de l'écran de réglage, c'est le dernier paramètre sélectionné qui le sera de nouveau.
- Quand une fenêtre locale de sélection de réglage est ouverte, la valeur actuelle est sélectionnée (fond orange).
- Quand plus de 7 paramètres sont disponibles,  et/ou  apparaissent pour indiquer qu'il y a des paramètres masqués dans la direction de la flèche.

### Fonctionnement de base

Gérez les divers écrans de réglage avec les touches suivantes.

#### Touche **MENU**

Ouvre l'écran **MENU**.

#### Touche de mode de fonctionnement

Change le mode de fonctionnement

#### Touche **F3/HOME**

Quand un écran de réglage est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

Pressez-la pour répondre [NO] (non) à un message de confirmation.

En écran d'accueil, vous pouvez l'utiliser comme touche **F3/HOME**.

#### Pointeur

Dans l'écran **MENU**, pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran de réglage sélectionné.

Pressez le centre du pointeur pour confirmer la sélection d'un paramètre de réglage.

Pressez ► pour vous déplacer vers la droite dans un écran de réglage (la sélection actuelle est en orange) et pour ouvrir un dossier dans l'écran **BRŪISE** (parcourir).

Pressez ◀ pour vous déplacer vers la gauche dans un écran de réglage (la sélection actuelle est en orange) et pour fermer un dossier dans l'écran **BRŪISE** (parcourir).

Dans un écran de sélection de paramètre de réglage du menu, pressez ◀ ou le centre du pointeur pour ouvrir l'écran de réglage.

Dans un écran de réglage, pressez le centre du pointeur ou ◀ pour revenir à l'écran **MENU**.

Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner un paramètre (le surligner) ou régler une valeur.

En écran d'accueil, pressez ▲ ou ▼ pour régler le niveau de sortie (pressez ▲ pour monter le volume et ▼ pour le baisser).

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Touches de fonction (F1–F3)

Selon le mode de fonctionnement, différentes fonctions sont assignées à ces touches.

Mode		F1	F2	F3
Vidéo	À l'arrêt	I/O LOOP	DELETE	SPEED
	Lecture			
	Armement pour l'enregistrement	—	INPUT SETTING	REC SETTING
	Enregistrement	DIVIDE		
Audio	À l'arrêt	I/O LOOP	DELETE	SPEED
	Lecture			
	Armement pour l'enregistrement	CAPTURE/RECAPTURE*	INPUT SETTING	REC SETTING
	Enregistrement	DIVIDE	INPUT SETTING	REC SETTING
Photo	À l'arrêt	SELF TIMER	DELETE	—
	Lecture			
	Armement pour l'enregistrement	SELF TIMER	—	—
	Enregistrement	—	—	—
Fenêtres locales de l'écran d'accueil	I/O LOOP SETTING	IN	OUT	CLOSE
	FILE DEL	YES	—	NO
	FORMAT	YES	—	NO
	INITIALIZE	YES	—	NO
	SPEED CONTROL	ON/OFF	—	CLOSE
Autre écran	BROWSE	THUMBNAIL/FILE	PLAYLIST	HOME
	PLAYLIST	THUMBNAIL/FILE	BROWSE	HOME

\*La capture et la recapture ne sont disponibles qu'en mode audio.

## Alimentation de l'unité

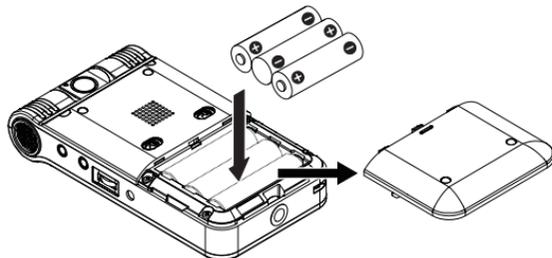
### Options d'alimentation électrique

Utilisez trois piles AA ou un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) pour alimenter l'unité.

Des piles alcalines ou des batteries Ni-MH peuvent être utilisées.

### Emploi avec des piles AA

Ouvrez le compartiment des piles au dos de l'unité. Insérez trois piles AA en respectant les marquages  $\oplus/\ominus$  du compartiment et refermez ce dernier.



Quand vous utilisez des piles AA, indiquez le type des piles. Cela permet à l'unité d'afficher avec précision l'autonomie restante et de déterminer s'il y a encore assez d'énergie pour un bon fonctionnement (voir « Réglage du type des piles » en page 81).

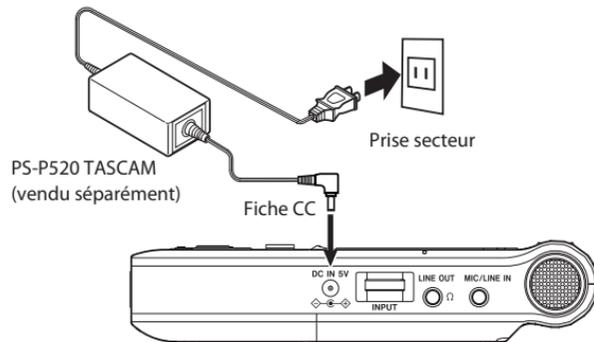
#### ATTENTION

- Cette unité ne peut pas utiliser de piles sèches au manganèse (R6).
- Cette unité ne peut pas recharger de batteries Ni-MH. Utilisez un chargeur du commerce.
- Les piles alcalines fournies ne le sont que pour confirmer le fonctionnement de l'unité. Pour cette raison, elles peuvent rapidement se décharger.

- Retirez les piles du compartiment lorsque l'unité doit rester longtemps inutilisée. Les piles laissées dans le compartiment peuvent progressivement se décharger, se rompre ou laisser couler du liquide, ce qui endommagerait l'unité.

### Emploi d'un adaptateur secteur (vendu séparément)

Branchez un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) à la prise DC IN 5V comme représenté dans l'illustration.



#### ATTENTION

N'utilisez jamais d'adaptateur autre que l'adaptateur secteur PS-P520 TASCAM indiqué. L'emploi d'un autre adaptateur pourrait entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

#### NOTE

Quand des piles sont installées et que l'adaptateur secteur est branché, l'alimentation est fournie par l'adaptateur secteur.

## 3 – Préparation

### Mise sous et hors tension

#### ATTENTION

Avant de mettre cette unité sous tension, baissez complètement le volume de tout équipement d'écoute connecté. Si vous portez un casque qui lui est connecté, retirez-le avant de mettre sous ou hors tension. Ne pas respecter ces précautions peut entraîner un bruit risquant d'endommager les enceintes et d'altérer votre audition.

### Mise sous tension

Quand l'unité est éteinte, maintenez pressée la touche **F1** (⏻ / ⏻) jusqu'à ce que le voyant **PEAK** s'allume à droite de l'écran.

« TASCAM DR-V1HD Startup... » apparaît pendant le démarrage de l'unité puis l'écran d'accueil s'affiche.

Les derniers réglages et le dernier fichier utilisés sont automatiquement chargés.



Écran de démarrage



Écran d'accueil avec un fichier chargé

S'il n'y a pas de fichier, un message apparaît à l'écran, en fonction du mode : « No Movie File » en mode vidéo, « No Audio File » en mode audio ou « No Photo File » en mode photo.



Écran d'accueil sans fichier vidéo

#### NOTE

- À la première mise sous tension, l'écran Date/Time dans lequel vous pouvez régler la date et l'heure s'affiche avant l'écran de démarrage. C'est aussi le cas si l'unité est restée non alimentée pendant un certain temps et que son horloge interne s'est réinitialisée (voir « Réglage de la date et de l'heure » en page 31).
- Si l'unité est mise sous tension alors que la charge restante dans les piles est très faible, l'unité peut ne pas correctement démarrer et fonctionner incorrectement. Dans ce cas, installez des piles neuves ou suffisamment chargées et faites redémarrer l'enregistreur.

### Extinction (standby)

Pour mettre l'unité hors tension, maintenez pressée la touche **F1** (⏻ / |) jusqu'à ce qu'apparaisse HD VIDEO LINEAR PCM RECORDER Shutdown... puis relâchez la touche.

Une fois le processus d'extinction terminé, l'unité s'éteint.



#### ATTENTION

Utilisez toujours la touche **F1** (⏻ / |) pour éteindre l'unité. Ne retirez pas les piles et ne déconnectez pas accidentellement l'adaptateur PS-P520 TASCAM pendant que l'unité fonctionne. Si vous le faites, tous les enregistrements (audio, vidéo et photo), réglages et autres données seront perdus. Les données et réglages ainsi perdus ne peuvent pas être récupérés.

### Réglage de la date et de l'heure

Cette unité utilise son horloge interne pour horodater un fichier (vidéo/audio/photo) lors de son enregistrement.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.



2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **SETUP** (configuration) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Set.U.P.**



## 3 – Préparation

3. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner DATE/TIME et pressez ► pour ouvrir l'écran DATE/TIME.



4. Pressez ◀ ou ▶ pour vous déplacer entre les unités. Pressez ▲ ou ▼ pour changer les valeurs.
5. Pressez la touche **F1** (⏻ / |) (SET) pour confirmer le changement et revenir à l'écran *Set. U.F.*. Pressez la touche **F3/HOME** (CANCEL) pour annuler les changements et revenir à l'écran *Set. U.F.*
6. Après avoir changé le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à la page d'accueil.

### NOTE

Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle ajoute automatiquement la date et l'heure aux noms de fichier (voir « Réglage du format des noms de fichier » en page 82).

### ATTENTION

Le réglage de date et d'heure ne peut être conservé que quelques minutes si l'unité n'est plus alimentée par piles ou par l'adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément). Quand vous utilisez des piles, remplacez-les avant qu'elles ne soient totalement déchargées.

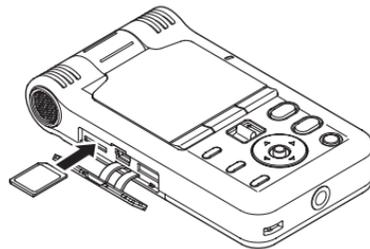
## Insertion et retrait de cartes microSD

### Insertion de carte

#### NOTE

Une carte microSD a déjà été installée dans l'unité à sa sortie d'usine. Si vous voulez utiliser cette carte microSD pour enregistrer et lire des vidéos ou de l'audio ou prendre et visualiser des photos, il n'est pas nécessaire de la réinstaller.

1. Ouvrez le cache de fente pour carte microSD sur le panneau latéral gauche de l'unité.
2. Insérez la carte microSD dans la fente comme illustré ci-après jusqu'à ce qu'elle clique en place.



### Retrait de la carte

1. Ouvrez le capot de la fente pour carte microSD sur le panneau latéral gauche.
2. Appuyez délicatement sur la carte microSD puis relâchez la pression pour lui permettre de sortir.

#### ATTENTION

Ne retirez pas la carte microSD de l'unité quand celle-ci est reliée à un ordinateur par USB.

#### NOTE

- Les cartes microSD aux normes microSD ou microSDHC peuvent être utilisées avec cette unité.
- Une liste des cartes microSD dont le bon fonctionnement sur cet appareil a été confirmé est disponible sur notre site internet (<http://tascam.com/>).

### Préparation à l'emploi d'une carte microSD

Afin d'utiliser une carte microSD dans cette unité, vous devez d'abord la formater.

#### ATTENTION

Le formatage effacera toutes les données de la carte.

1. Vérifiez qu'une carte microSD est installée et allumez l'unité.
2. Le message suivant apparaît quand une carte neuve ou formatée pour l'emploi avec un autre appareil est installée dans l'unité.



3. Pressez la touche **F1** (⏻ / I) (YES) pour lancer le formatage de la carte. Pressez la touche **F3/HOME** (NO) pour annuler le formatage. Si vous annulez le formatage, vous devrez retirer la carte et en utiliser une autre.
4. Une fois le formatage terminé, l'écran d'accueil réapparaît.

#### ATTENTION

Quand vous formatez une carte, assurez-vous que l'unité est alimentée par un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) ou que les piles ont encore une autonomie suffisante.

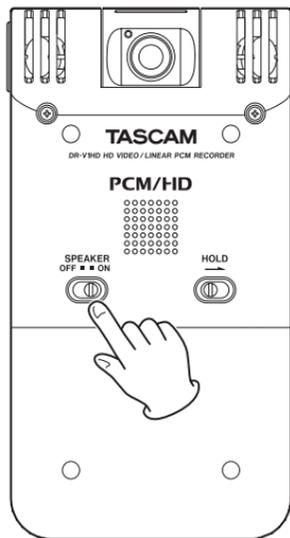
#### NOTE

Vous pouvez formater une carte à tout moment (voir « Formatage » en page 83).

## 3 – Préparation

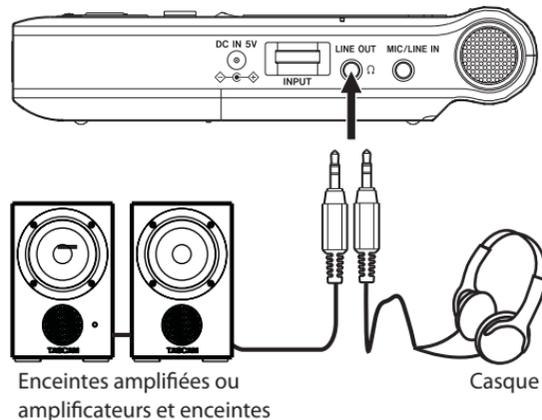
### Emploi du haut-parleur intégré

Réglez le commutateur **SPEAKER** de la face inférieure sur ON pour écouter la lecture au travers du haut-parleur intégré.



### Branchement de moniteurs et casque

Pour écouter avec un casque ou un système d'écoute externe (enceintes amplifiées ou amplificateur et enceintes), branchez celui-ci à la prise **LINE OUT**.



#### NOTE

Avec un réglage sur ON, le son sera normalement produit par le haut-parleur interne. Dans les cas suivants, par contre, le son ne sera pas produit même avec un réglage sur ON

- Pendant l'enregistrement et en armement d'enregistrement (vidéo/audio)
- Quand un casque ou autre appareil est branché au port **LINE OUT**

## Réglage du mode de fonctionnement

Réglez le mode de fonctionnement que vous souhaitez pour l'enregistrement ou la lecture.

Pour changer de mode, pressez la touche de mode de fonctionnement quand l'unité est à l'arrêt.



### Mode vidéo

Utilisez ce mode pour enregistrer et lire de la vidéo.

### Mode audio

Utilisez ce mode pour enregistrer et lire de l'audio.

### Mode photo

Utilisez ce mode pour prendre et visualiser des photos.

#### NOTE

L'unité mémorise le mode de fonctionnement sélectionné et le dernier mode utilisé reviendra au démarrage de l'unité.

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

Vous pouvez utiliser la caméra intégrée pour enregistrer la vidéo et les microphones intégrés pour enregistrer l'audio. En plus d'utiliser les microphones intégrés, vous pouvez enregistrer à l'aide d'un microphone externe ou enregistrer la sortie audio d'un lecteur de CD ou d'un autre appareil externe.

Le format MOV est le seul format d'enregistrement vidéo pris en charge (la vidéo avec de l'audio à 96 kHz n'est pas prise en charge). Vous pouvez régler la résolution d'image sur SD (640 x 480) ou HD (1280 x 720).

Le format de fichier utilisé pour l'enregistrement audio est le format WAV. Vous pouvez régler la fréquence d'échantillonnage sur 44,1, 48 ou 96 kHz et la résolution en bits sur 16 ou 24.

De plus, avec cet enregistreur, pendant la lecture d'un fichier vidéo déjà enregistré, vous pouvez remplacer le son lu par le son entrant et enregistrer le résultat comme un nouveau fichier (fonction After Rec).

### Réglage du mode de fonctionnement

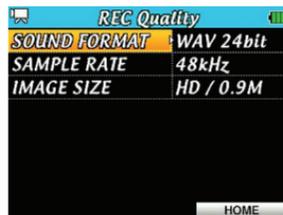
Réglez le mode de fonctionnement sur vidéo ou audio selon vos besoins (voir « Réglage du mode de fonctionnement » en page 35).

Utilisez le mode vidéo pour enregistrer de la vidéo (avec l'audio) ou le mode audio pour n'enregistrer que de l'audio.

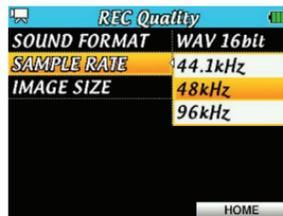
### Réglage du format d'enregistrement, de la fréquence d'échantillonnage du fichier audio et de la résolution d'image vidéo

Avant de commencer à enregistrer (vidéo/audio), sélectionnez le format du fichier d'enregistrement.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **REC QUALITY** (qualité d'enregistrement) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **REC QUALITY**.



3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **SOUND FORMAT** (format du son) puis pressez **►** ou le centre du pointeur. Réglez ici la résolution d'enregistrement audio en bits. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner une des options suivantes.  
Options : WAV 16bit (par défaut), WAV 24bit
4. Pressez le centre du pointeur pour confirmer le changement de réglage et revenir à la liste des paramètres de réglage.
5. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **SAMPLE RATE** (fréquence d'échantillonnage) puis pressez **►** ou le centre du pointeur.

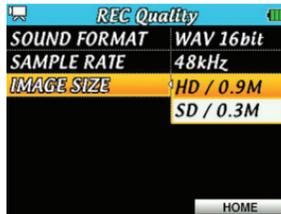


Réglez ici la fréquence d'échantillonnage. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner une des options suivantes.  
Options : 44.1kHz (par défaut), 48kHz, 96kHz.

#### ATTENTION

En mode d'enregistrement vidéo, il n'est pas possible d'enregistrer avec un réglage sur 96 kHz. Un message local « Unsupported Sampling Rate!! » (fréquence d'échantillonnage non prise en charge !!) apparaîtra.

- Pressez le centre du pointeur pour confirmer le changement de réglage et revenir à la liste des paramètres de réglage.
- Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner **IMAGE SIZE** (taille d'image) puis pressez ► ou le centre du pointeur.



Réglez ici la résolution de l'image.

Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner une des options suivantes.

Options : HD/0.9M (par défaut) et SD/0.3M.

- Pressez le centre du pointeur pour confirmer le changement de réglage et revenir à la liste des paramètres de réglage.
- Quand le réglage est terminé, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

### Affichage du temps d'enregistrement disponible

Le temps d'enregistrement (vidéo/audio) disponible diffère avec la capacité de la carte microSD, la résolution en bits, la fréquence d'échantillonnage et le mode d'enregistrement (vidéo/audio).

Cet affichage donne une estimation du temps d'enregistrement restant sur la carte microSD (voir « Durées d'enregistrement » en page 53).



### Choisir où sauvegarder les fichiers

Sélectionnez le dossier où seront stockés les fichiers enregistrés (vidéo/audio).

Les nouveaux fichiers d'enregistrement sont stockés dans le dossier choisi comme dossier actuel. Choisissez le dossier actuel dans l'écran **BROWSE** (voir « Opérations sur les dossiers » en page 60).

Le dossier actuel par défaut est « MY\_FOLDER ». Si vous ne changez pas le dossier par défaut, les nouveaux fichiers enregistrés seront sauvegardés dans « MY\_FOLDER ».

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

### Préparation des entrées d'enregistrement

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **INPUT** (entrée) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Input Setting** (réglages d'entrée).



Cet écran contient les paramètres de réglage suivants. Utilisez le pointeur pour régler chaque paramètre.

#### MIC GAIN :

Règle la sensibilité d'entrée du microphone. Quand le niveau d'entrée est faible, réglez-la sur MID (moyenne) ou HIGH (élevée).  
Options : LOW (par défaut), MID, HIGH

#### LEVEL CONTROL :

Quand vous enregistrez par les microphones intégrés, vous pouvez utiliser une des deux fonctions de contrôle de niveau.  
Options : OFF (par défaut), AUTO, LIMITER  
Avec un réglage sur AUTO (mode de contrôle automatique du gain), le gain d'entrée de l'unité change automatiquement en réponse au niveau d'entrée, donc les sons forts sont atténués et les sons faibles sont renforcés, ce qui rend le niveau d'enregistrement aussi régulier que possible. C'est utile pour par exemple enregistrer des réunions.  
Quand le mode AUTO est activé, l'enregistrement ne peut pas être réglé manuellement.  
Avec un réglage sur LIMITER (mode limiteur), le gain d'entrée de l'unité est automatiquement abaissé pour éviter la distorsion des sons forts.

C'est utile pour enregistrer des prestations live et autres situations où se produisent des changements de volume extrêmes.  
Quand le mode LIMITER est activé, le niveau d'enregistrement peut toujours être réglé manuellement.

#### LOW CUT :

Règle la fréquence de coupure du filtre coupe-bas pour l'entrée microphone afin d'éviter d'enregistrer des sons tels que le ronflement d'un climatiseur etc.  
Options : OFF (par défaut), 40Hz, 80Hz, 120Hz

#### INPUT SELECT :

Sélectionne comme source d'entrée un signal de niveau microphone (MIC) ou ligne (LINE). Le réglage par défaut est MIC.  
Quel que soit le réglage, le microphone intégré devient automatiquement la source d'entrée si rien n'est branché à la prise mini-jack stéréo **MIC/LINE IN**.  
Réglez ce paramètre sur MIC pour utiliser un microphone externe branché à la prise mini-jack stéréo **MIC/LINE IN**.  
Réglez ce paramètre sur LINE pour utiliser un appareil externe de niveau ligne branché à la prise mini-jack stéréo **MIC/LINE IN**.  
Avec un réglage sur LINE, le paramètre PLUG IN POWER (alimentation plug-in) est automatiquement négligé.

### PLUG-IN POWER :

Réglez ce paramètre sur ON quand vous branchez un microphone nécessitant une alimentation fantôme de type « plug-in ». Réglez-le sur OFF si vous utilisez les microphones intégrés.

Options : ON, OFF (par défaut)

Quand le paramètre **INPUT SELECT** est réglé sur LINE, l'alimentation plug-in est désactivée quel que soit le réglage du paramètre **PLUG IN POWER**. Avec un réglage sur MIC, le réglage du paramètre **PLUG IN POWER** est pris en compte.

### L/R SWAP :

Réglez ce paramètre sur R-L pour inverser les canaux gauche (L) et droit (R) des microphones intégrés.

Options : L-R (par défaut), R-L

### INPUT TYPE :

Réglez ce paramètre sur STEREO ou MONO en fonction du type de micro utilisé.

Options : STEREO (par défaut), MONO

Avec un réglage sur MONO, les canaux gauche et droit reçoivent tous deux le même signal d'entrée.

### NOTE

En armement pour l'enregistrement (vidéo/audio), vous pouvez aussi presser la touche **F2** (INPUT SETTING) pour ouvrir l'écran **Input Setting** (réglages d'entrée).

### ATTENTION

- Si le signal d'entrée est trop fort, il peut se produire de la distorsion même si **LIMITER** est sur ON. Si cela se produit, baissez manuellement le niveau d'enregistrement ou éloignez l'enregistreur de la source sonore.
- Si vous branchez un microphone dynamique ou un microphone à pile intégrée, réglez **PLUG-IN POWER** sur OFF. Laisser ce paramètre sur ON peut endommager le microphone.
- Utilisez un casque pour écouter quand vous enregistrez au microphone. Si vous utilisez des enceintes pour écouter, le son produit par celles-ci peut également être enregistré, entraînant un mauvais enregistrement ou une réinjection (« larsen »).

### CONSEIL

- Si la climatisation, le vent ou d'autres bruits sont enregistrés, réglez **LOW CUT** sur une valeur autre que OFF peut réduire ce bruit.
- Quand vous enregistrez une prestation live ou dans d'autres situations où des signaux extrêmement forts peuvent être reçus, réglez **LEVEL CONTROL** sur **LIMITER** pour éviter la distorsion sonore due à des élévations soudaines de niveau.

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

### Placement pour enregistrer avec les micros intégrés

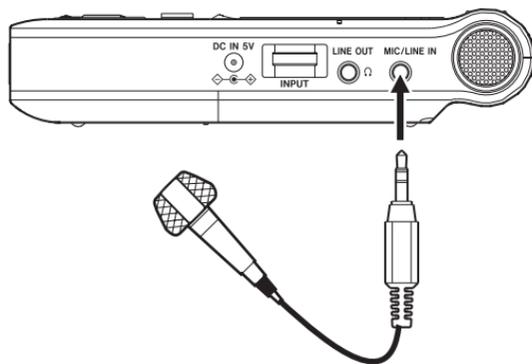
Pointez l'objectif vers le sujet et placez l'unité sur un support stable sans vibrations.

### Branchement d'un micro ou appareil externe

#### Enregistrement avec un microphone externe (MIC/IN)

Branchez un microphone externe à la prise **MIC/LINE IN**.

Pointez l'objectif de l'unité vers le sujet et le microphone externe vers la source sonore et placez l'unité et le microphone sur un support stable sans vibrations.



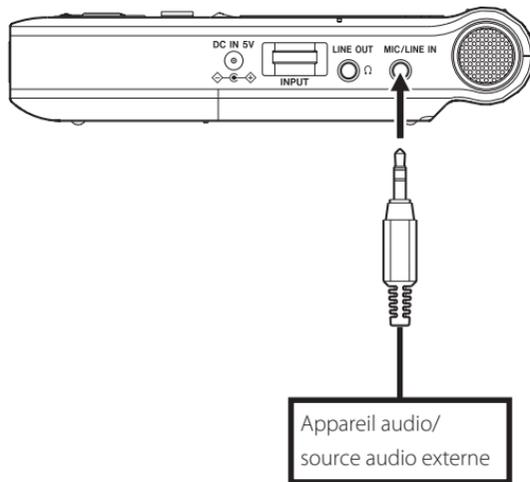
#### NOTE

Types de microphone pris en charge

- Micros dynamiques
- Micros avec piles intégrées
- Micro à condensateur électret acceptant une alimentation de type plug-in

### Enregistrement d'un appareil externe (LINE IN)

Utilisez un câble mini-jack stéréo pour relier la sortie d'un appareil audio externe à la prise **MIC/LINE IN**.



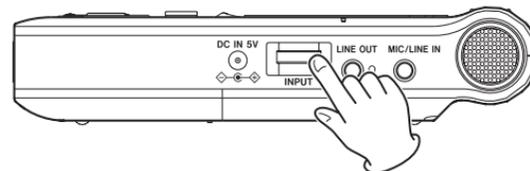
### Réglage du niveau d'entrée

Les procédures suivantes expliquent comment régler le niveau d'entrée.

1. Pressez la touche **RECORD** pour armer l'enregistrement (vidéo/audio) sur l'unité. L'écran d'enregistrement (vidéo/audio) apparaît. L'icône  affiche le statut d'armement d'enregistrement.



2. Utilisez la molette de volume **INPUT** sur le côté droit pour régler le niveau d'entrée.



Le voyant **PEAK** (crête) sur la droite de l'écran s'allume en rouge juste avant que le niveau de volume d'enregistrement ne devienne trop élevé. Réglez le niveau d'enregistrement pour que le voyant **PEAK** ne s'allume pas en rouge.

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

Quand vous utilisez les microphones intégrés ou un microphone externe comme source d'entrée (INPUT SELECT réglé sur MIC en écran Input Setting), si le niveau du signal reste trop faible même avec le niveau d'entrée réglé au maximum, réglez MIC GAIN sur une valeur plus élevée en écran Input Setting (voir « Préparation des entrées d'enregistrement » en page 38).

### ATTENTION

- Respectez les précautions suivantes quand vous enregistrez avec un microphone :
- Si MIC GAIN est réglé sur MID ou HIGH en écran Input Setting, le son enregistré peut souffrir de distorsion même si le voyant PEAK ne s'allume pas.
- Quand vous réglez le niveau d'entrée, commencez par régler MIC GAIN sur LOW en écran Input Setting puis utilisez la molette de volume INPUT. S'il n'est pas possible d'obtenir un niveau d'entrée satisfaisant même en réglant la molette de volume INPUT au maximum, réglez MIC GAIN sur MID. Si vous n'arrivez toujours pas à obtenir un niveau de réglage satisfaisant, réglez MIC GAIN sur HIGH.
- Si le niveau d'entrée est trop élevé, le son enregistré risque de souffrir de distorsion même avec le limiteur activé. Si c'est le cas, baissez manuellement le **niveau INPUT** ou éloignez l'enregistreur de la source sonore.

### NOTE

- Pour abandonner l'armement d'enregistrement (vidéo/audio), pressez la touche **STOP/PAUSE**.
- Quand INPUT SELECT est réglé sur LINE en écran Input Setting, le réglage GAIN est désactivé.
- En armement d'enregistrement ou en enregistrement (vidéo/audio), aucun son n'est produit par le haut-parleur même si le commutateur **SPEAKER** est réglé sur ON. Si vous voulez écouter ce qui entre pendant que vous réglez le niveau ou pendant l'enregistrement, branchez un casque à la prise  $\Omega$  /LINE OUT. Vous pouvez régler le volume d'écoute en pressant ▲ ou ▼ en écran d'accueil. Cela n'affecte pas le niveau du son enregistré.

### CONSEIL

- En plus du réglage du volume d'entrée, essayez d'ajuster la distance et l'angle entre le microphone et la source sonore. L'orientation et la distance du microphone par rapport à la source sonore peuvent également changer le caractère du son enregistré.
- Vous pouvez aussi utiliser le contrôle automatique de gain ou la fonction limiteur pour éviter la distorsion du signal entrant si celui-ci devient trop élevé durant l'enregistrement (voir « Préparation des entrées d'enregistrement » en page 38).

### Enregistrement (vidéo/audio)

La procédure suivante décrit la façon de régler le niveau d'entrée après avoir choisi la source d'entrée alors que l'écran d'accueil est déjà ouvert.

1. Pressez la touche **RECORD** pour armer l'enregistrement (vidéo/audio) sur l'unité. En écran d'enregistrement (vidéo/audio), diverses informations apparaissent, dont le mode de fonctionnement, le format et la fréquence d'échantillonnage du fichier d'enregistrement, la résolution d'image et le niveau de zoom. Ainsi, vous pouvez les vérifier avant de commencer à enregistrer.

#### CONSEIL

- En armement d'enregistrement du mode audio, vous pouvez prendre une photo qui servira de fond durant l'enregistrement et la lecture (voir « Capture d'une image comme fond de fichier audio » en page 50).
- Vous pouvez changer le grossissement par zoom pendant que vous filmez (voir « Réglage du zoom de caméra » en page 44).

2. Pressez à nouveau la touche **RECORD** pour lancer l'enregistrement (vidéo/audio) ordinaire.  
Quand l'enregistrement commence, le témoin **REC** s'allume, et l'écran affiche le temps d'enregistrement écoulé et le temps d'enregistrement restant.  
En mode vidéo, la vidéo enregistrée apparaît aussi à l'écran.  
En mode audio, l'image capturée (s'il y en a une) apparaît à l'écran. Sinon, l'image ci-dessous est affichée à l'écran.



3. Pour arrêter l'enregistrement, pressez la touche **STOP/PAUSE**.  
Pour mettre en pause l'enregistrement, pressez la touche **RECORD**.  
Pressez à nouveau la touche **RECORD** pour faire redémarrer l'enregistrement dans le même fichier.  
Si vous pressez la touche **STOP/PAUSE** après avoir mis l'enregistrement en pause, un fichier contenant la vidéo ou l'audio enregistré jusqu'à ce point sera créé.

#### NOTE

En mode d'enregistrement vidéo, si le paramètre **SOUND FORMAT** est réglé sur 24 bits dans l'écran **REC QUALITY**, le signal entrant n'est pas produit durant l'enregistrement ni en armement d'enregistrement, donc l'écoute de contrôle d'entrée n'est pas possible.

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

### Réglage du zoom de caméra

Le zoom numérique de cette unité vous permet de faire un grossissement sur un sujet avant de d'enregistrer ou de photographier et durant l'enregistrement vidéo.

En armement pour l'enregistrement ou durant l'enregistrement, le niveau de zoom numérique est affiché en haut à droite de l'écran d'accueil.

Vous pouvez régler le zoom de 100 % à 400 % (x1 à x4 par paliers de 0.1).

Pour régler le zoom, pressez la commande de zoom vers **W** [◀◀] ou **T** [▶▶].

#### W [◀◀]

Pressez la commande de zoom dans cette direction durant l'enregistrement ou en armement d'enregistrement pour réduire le niveau de zoom (zoom arrière) et élargir le champ de visualisation (W : wide qui signifie large en anglais).

#### T [▶▶]

Pressez la commande de zoom dans cette direction durant l'enregistrement ou en armement d'enregistrement pour augmenter le niveau de zoom (zoom avant) et réduire le champ de visualisation (T : téléobjectif).

### Remplacement de l'audio enregistré par le signal entrant (After Rec)

Pendant la lecture d'un fichier vidéo enregistré, vous pouvez remplacer le son lu par le son entrant et enregistrer le résultat comme un nouveau fichier (fonction After Rec).

#### NOTE

- Ce remplacement audio ne peut être utilisé qu'en mode d'enregistrement vidéo.
- Quand vous utilisez ce remplacement audio, vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'enregistrement automatique ni démarrer manuellement un nouveau fichier.
- Durant le remplacement audio, il n'y a pas de son produit par le haut-parleur même si le commutateur **SPEAKER** est sur ON.
- Vous ne pouvez pas mettre en pause en cours de remplacement audio (la touche **RECORD** est désactivée).
- Quand vous utilisez le remplacement audio, la fréquence d'échantillonnage du fichier lu est utilisée quel que soit le réglage de fréquence d'échantillonnage actuel.

### Sélection du fichier à remplacer

Utilisez ◀ ou ▶ ou l'écran **BROWSE** pour sélectionner le fichier.

#### NOTE

Voir « 6 – Travailler avec les fichiers et dossiers en écran **BROWSE** » en page 56 pour sélectionner un fichier à l'aide de l'écran **BROWSE**.

### Emploi de la fonction de remplacement audio

1. Sélectionnez le fichier que vous voulez modifier en écran BROWSE.
2. Pressez le centre du pointeur pour ouvrir le menu local et sélectionnez After Rec (remplacement audio).



3. Pressez à nouveau le centre du pointeur pour armer l'enregistrement.
4. Pressez la touche **RECORD** pour lancer l'enregistrement de remplacement audio.  
Quand l'enregistrement démarre, l'indicateur **REC** s'allume et les durées d'enregistrement écoulées et restantes s'affichent en écran d'accueil avec le nom du fichier lu.

#### NOTE

Le son d'écoute d'entrée sera entendu un peu après le son réel.

5. Quand le remplacement audio est terminé pour le fichier sélectionné, l'enregistreur s'arrête (pour lire le fichier créé par ce réenregistrement, vous devez le sélectionner en parcourant les fichiers).

#### ATTENTION

Si le mode de fonctionnement n'est pas le mode d'enregistrement vidéo, After Rec n'apparaît pas dans le menu local.

### Division d'un enregistrement pendant la poursuite de l'enregistrement

Vous pouvez manuellement diviser un enregistrement, sauvegarder le fichier actuel et poursuivre l'enregistrement dans un nouveau fichier (vidéo/audio). La division se fait également de façon automatique quand la taille de fichier maximale de 2 Go est atteinte.

#### NOTE

Si AUTO REC est réglé sur FILE INC, la division se fait également chaque fois que l'enregistrement est redémarré (voir « Fonctions d'enregistrement automatique (AUTO REC) » en page 46).

### Démarrage manuel d'un nouveau fichier durant l'enregistrement

En enregistrement (vidéo/audio), pressez la touche **F1 (⏏ / I)** (DIVIDE) pour diviser l'enregistrement, sauvegarder le fichier actuel et poursuivre l'enregistrement dans un nouveau fichier.

#### NOTE

Quand un nouveau fichier est créé, le numéro ajouté à la fin du nom de fichier augmente d'une unité.

#### ATTENTION

- Un nouveau fichier ne peut pas être créé si le nombre total de fichiers et de dossiers atteint déjà 9999.
- Un enregistrement (vidéo/audio) ne peut pas être divisé si le résultat est une durée d'enregistrement d'un des nouveaux fichiers inférieure à deux secondes.
- Si le nom d'un fichier nouvellement créé est déjà porté par un fichier existant, le numéro ajouté à la fin du nom de fichier est augmenté d'une unité.
- Quand le fichier est divisé manuellement, il faut un peu de temps pour le traiter, donc un blanc d'environ 1 seconde se produira dans

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

l'enregistrement du son et de la vidéo. Si vous voulez diviser un fichier sans créer de blanc, enregistrez un seul fichier continu et divisez-le ensuite (voir « Division d'un fichier (DIVIDE) » en page 51).

### Division automatique d'enregistrement à la taille maximale de fichier

Si la taille maximale de fichier de 2 Go est atteinte durant l'enregistrement, l'enregistrement est automatiquement divisé, le fichier actuel étant sauvegardé et l'enregistrement se poursuivant dans un nouveau fichier.

#### ATTENTION

- Un nouveau fichier ne peut pas être créé si le nombre total de fichiers et de dossiers atteint déjà 9999. Si c'est le cas, un message local « File Full » (plus de fichiers) apparaît à l'écran et l'enregistrement s'arrête.
- Quand le fichier est divisé automatiquement, il faut un peu de temps pour le traiter, donc un blanc d'environ 1 seconde se produira dans l'enregistrement du son et de la vidéo.

#### CONSEIL

La même taille de fichier peut donner des durées d'enregistrement différentes, selon la résolution en bits, la fréquence d'échantillonnage et les réglages de résolution. Si la durée d'enregistrement atteint ou dépasse 24 heures, elle est affichée sous la forme 23:59:59.

## Fonctions d'enregistrement automatique (AUTO REC)

Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle démarre, se mette en pause ou divise l'enregistrement (vidéo/audio) de façon automatique en fonction du niveau de volume entrant.

- Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
- Utilisez le pointeur pour sélectionner **REC OPTION** (options d'enregistrement) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **REC OPTION**.



- Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **AUTO REC MODE** (mode d'enregistrement automatique) puis pressez **▶** ou le centre du pointeur.



4. Pressez ▲ ou ▼ pour régler le mode d'enregistrement automatique.

OFF (par défaut)	Le démarrage/mise en pause de l'enregistrement ne sera pas automatique.
PAUSE	L'enregistrement démarre automatiquement quand la valeur du seuil AUTO REC LEVEL est dépassée, et se met automatiquement en pause quand le signal entrant redescend sous ce seuil durant plus de cinq secondes. Si le seuil AUTO REC LEVEL est à nouveau dépassé, l'enregistrement se poursuit dans le même fichier.
FILE INC	L'enregistrement démarre automatiquement quand la valeur du seuil AUTO REC LEVEL est dépassée, et se met automatiquement en pause quand le signal entrant redescend sous ce seuil durant plus de cinq secondes. Si le seuil AUTO REC LEVEL est à nouveau dépassé, l'enregistrement se poursuit dans un nouveau fichier.

5. Pressez le centre du pointeur pour confirmer le changement de réglage et revenir à la liste des paramètres de réglage.
6. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner AUTO REC LEVEL (niveau seuil d'enregistrement automatique) puis pressez ► ou le centre du pointeur.



7. Pressez ▲ ou ▼ pour régler le niveau seuil servant à déterminer quand un signal entre.  
OPTIONS : -6dB, -12dB (par défaut), -24dB, -48dB
8. Quand le réglage est terminé, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.
9. Pressez la touche **RECORD** pour armer l'enregistrement (vidéo/audio) sur l'unité. L'enregistrement démarre automatiquement quand le signal entrant dépasse le réglage AUTO REC LEVEL. L'enregistrement s'arrête automatiquement quand le signal entrant chute sous le seuil AUTO REC LEVEL durant plus de 5 secondes. L'enregistrement redémarre automatiquement quand le signal entrant dépasse à nouveau le réglage AUTO REC LEVEL. L'enregistrement se poursuit dans le même fichier si le paramètre AUTO REC MODE est réglé sur PAUSE. L'enregistrement se fait dans un nouveau fichier si le paramètre AUTO REC MODE est réglé sur FILE INC.
10. Pressez la touche **STOP/PAUSE** pour arrêter l'enregistrement.

### NOTE

En armer l'enregistrement (vidéo/audio), REC SETTING apparaît au-dessus de la touche **F3/HOME**, mais il n'est pas possible de changer les paramètres AUTO REC MODE et AUTO REC LEVEL depuis cet écran.

Pour changer ces paramètres, désarmez l'enregistrement (vidéo/audio) et ouvrez l'écran Rec Option.

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

### Pré-enregistrement de quelques secondes antérieures au déclenchement de l'enregistrement (PRE REC)

En utilisant la fonction de pré-enregistrement, quand l'unité est armée pour l'enregistrement (vidéo/audio), vous pouvez automatiquement capturer jusqu'à deux secondes de signal entrant avant que l'enregistrement ne démarre.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **REC OPTION** (options d'enregistrement) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **REC OPTION**.
3. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner **PRE REC** (pré-enregistrement) puis pressez ► ou le centre du pointeur.



4. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner **ON** (par défaut : **OFF**).

5. Quand le réglage est terminé, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

#### CONSEIL

En utilisant cela en combinaison avec la fonction d'enregistrement automatique **AUTO REC**, vous pouvez enregistrer des événements sans perdre le début des sons.

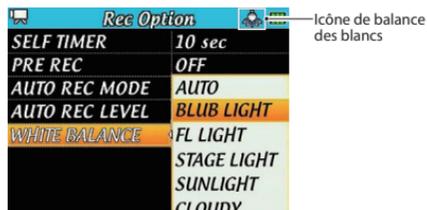
#### NOTE

Si la durée de l'armement pour l'enregistrement est inférieure à deux secondes, c'est cette durée qui sera enregistrée.

### Réglage de la balance des blancs

Vous pouvez régler la balance des blancs pour l'adapter aux conditions d'éclairage.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **REC OPTION** (options d'enregistrement) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Rec Option**.
3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner le paramètre **WHITE BALANCE** puis pressez le centre ou **▶**.



4. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner un des réglages suivants.

icône	Réglage	Description
	AUTO (par défaut)	Réglage automatique en fonction de la situation
	BULB LIGHT	À utiliser pour un éclairage à lampe incandescente blanche
	FL LIGHT	À utiliser pour un éclairage fluorescent blanc lumière du jour
	STAGE LIGHT	À utiliser pour un éclairage de scène ou similaire
	SUNLIGHT	À utiliser en extérieur par temps clair
	CLOUDY	À utiliser en extérieur par temps nuageux

L'icône du réglage de balance des blancs sélectionné apparaît en haut de l'écran.

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

### Emploi de la temporisation pour retarder l'enregistrement

Utilisez le temporisateur pour retarder l'enregistrement d'un intervalle de temps donné après la pression de la touche **RECORD**.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner (surligner) **REC OPTION** (options d'enregistrement) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **REC OPTION**.
3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **SELF TIMER** (temporisateur) puis pressez **▶** ou le centre du pointeur.



4. Pressez **▲** ou **▼** pour changer le réglage puis pressez le centre du pointeur.  
Options : OFF (par défaut), 2 sec, 10 sec.
5. Après avoir changé le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

### Capture d'une image comme fond de fichier audio

En mode audio, vous pouvez prendre (capturer) une photo en armement d'enregistrement et l'utiliser comme fond durant l'enregistrement/lecture.

1. Pressez la touche **RECORD** pour armer l'enregistrement sur l'unité.



2. Focalisez la caméra pour faire apparaître à l'écran la photo que vous désirez prendre.
3. Pressez la touche **F1 (⏏ / I)** (CAPTURE) pour prendre la photo. L'image capturée est sauvegardée comme fichier JPEG avec le même nom que le fichier audio suivant à enregistrer mais avec une extension « .jpg ».
4. L'image capturée est employée comme fond d'écran d'accueil.
5. Vous pouvez à nouveau presser la touche **F1 (⏏ / I)** (RECAPTURE) pour capturer une autre image si vous le désirez. L'image précédemment capturée est remplacée.

#### NOTE

Quand l'écran **BROWSE** est en mode d'affichage de vignettes, cette image est aussi utilisée comme vignette.

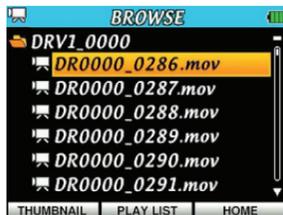
### Division d'un fichier (DIVIDE)

Un fichier enregistré peut être divisé en deux à l'endroit de votre choix.

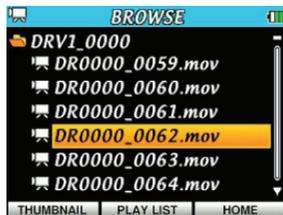
#### NOTE

La carte microSD doit avoir au moins autant d'espace libre que celui occupé par le fichier divisé. S'il n'y a plus assez d'espace libre, un message local « Out of Card Space » (manque d'espace carte) apparaît. Si cela se produit, changez de support ou supprimez des fichiers inutiles pour libérer de l'espace.

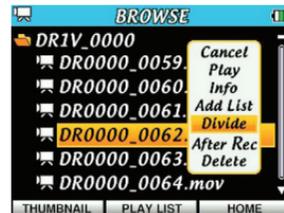
1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **BROWSE** (parcourir) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **BROWSE**.



3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner le fichier que vous désirez diviser.



4. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **DIVIDE**.



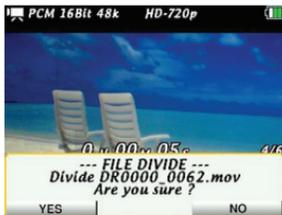
5. Pressez le centre du pointeur pour passer en mode de division. L'icône  apparaît dans l'écran d'accueil et le fichier sélectionné est lu.



Pressez la touche **F1** ( / ) (**DIVIDE**) à l'endroit où vous voulez diviser le fichier ou pressez la touche **F3**/**HOME** (**CANCEL**). Le fichier sera lu en boucle jusqu'à ce que vous pressiez une de ces touches.

## 4 – Enregistrement vidéo/audio

6. Pressez la touche **F1** (⏻ / I) (DIVIDE) ouvrir une fenêtre de confirmation.



7. Pressez la touche **F1** (⏻ / I) (YES) à nouveau pour diviser le fichier ou pressez la touche **F3/HOME** (NO) pour annuler la division. L'icône  disparaît de l'écran d'accueil.

### NOTE

- En mode Divide, vous pouvez utiliser les touches de commande de zoom (**W** [◀◀] / **T** [▶▶]), **PLAY** et **STOP/PAUSE** pour rapidement rechercher l'endroit où vous voulez diviser le fichier.
- Après division d'un fichier, deux nouveaux fichiers sont créés, portant les suffixes **\_a** et **\_b** ajoutés à la fin du nom de fichier d'origine. Après division, le fichier d'origine n'est pas automatiquement supprimé.

Exemple :

#### Nom du fichier avant division

DR0000\_0000.wav

#### Nom des fichiers après division

DR0000\_0000\_a.wav (partie antérieure au point de division)

DR0000\_0000\_b.wav (partie postérieure au point de division)



### ATTENTION

- La carte doit avoir au moins autant d'espace libre que celui occupé par le fichier divisé.
- La division n'est pas possible si elle entraîne un nom de fichier faisant plus de 200 caractères de long.
- La division n'est pas possible s'il existe déjà un fichier portant le nom qui serait donné à un nouveau fichier issu de la division.

### Durées d'enregistrement

Le tableau ci-dessous donne les durées d'enregistrement maximales en heures et minutes sur cartes microSD/microSDHC de différentes capacités pour différentes résolutions en bits et fréquences d'échantillonnages de l'enregistrement.

Mode de fonctionnement	Réglages de format de fichier d'enregistrement		Capacité de la carte microSD/microSDHC				
			2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
Mode vidéo	SD-VGA 16 bits (STÉRÉO)	44,1 kHz	01:01	02:00	04:01	08:03	16:07
		48 kHz	00:58	01:57	03:55	07:50	15:40
	SD-VGA 24 bits (STÉRÉO)	44,1 kHz	00:52	01:44	03:28	06:56	13:53
		48kHz	00:50	01:40	03:21	06:42	13:24
	HD-720p 16 bits (STÉRÉO)	44,1 kHz	00:28	00:56	01:53	03:46	07:33
		48kHz	00:28	00:55	01:51	03:43	07:27
	HD-720p 24 bits (STÉRÉO)	44,1 kHz	00:26	00:52	01:45	03:30	07:01
		48 kHz	00:25	00:51	01:43	03:27	06:54
Mode audio	WAV 16 bits (STÉRÉO)	44,1 kHz	03:09	06:13	12:35	25:11	50:23
		48 kHz	02:53	05:47	11:34	23:08	46:17
		96 kHz	01:26	02:53	05:47	11:34	23:08
	WAV 24 bits (STÉRÉO)	44,1 kHz	02:06	04:12	08:23	16:47	33:35
		48 kHz	01:55	03:51	07:43	15:25	30:51
		96 kHz	00:57	01:55	03:51	07:43	15:25

- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont des estimations. Ces valeurs peuvent différer en fonction de la carte microSD/microSDHC utilisée.
- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus ne sont pas des données d'enregistrement en continu mais le total pouvant être obtenu en additionnant les durées d'enregistrement sur la carte microSD/microSDHC.

## 5 – Prise de photos

En plus d'utiliser la caméra intégrée pour enregistrer de la vidéo et les microphones intégrés pour enregistrer de l'audio, vous pouvez également prendre des photos avec cette unité.

Le format de fichier utilisé pour les images fixes est le JPEG, et la résolution peut être réglée sur 0.9M (1280 x 720) ou 0.3M (640 x 480).

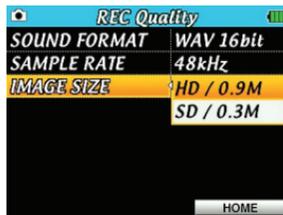
### Réglage du mode de fonctionnement

Réglez le mode de fonctionnement sur le mode photo pour prendre des photos (voir « Réglage du mode de fonctionnement » en page 35).

### Réglage de la taille d'image

Réglez la taille d'image (résolution) avant de prendre des photos.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **REC QUALITY** (qualité d'enregistrement) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **REC Quality**.
3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **IMAGE SIZE** (taille d'image) puis pressez **▶** ou le centre du pointeur.



4. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner une des options de taille suivantes.  
Options : HD/0.9M (par défaut), SD/0.3M.
5. Quand le réglage est terminé, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

### Choisir où sauvegarder les fichiers de photo

Sélectionnez le dossier où seront stockés les fichiers de photo.

Les nouveaux fichiers de photo sont stockés dans le dossier choisi comme dossier actuel. Choisissez le dossier actuel dans l'écran **BROWSE** (voir « Opérations sur les dossiers » en page 60).

Le dossier actuel par défaut est « **MY\_FOLDER** ». Si vous ne changez pas le dossier par défaut, les nouveaux fichiers enregistrés seront sauvegardés dans « **MY\_FOLDER** ». Seuls les dossiers de premier niveau peuvent être choisis.

## Emploi du zoom en mode photo

Le zoom numérique de cette unité vous permet de faire un grossissement sur un sujet avant de prendre une photo.

Le niveau de zoom numérique est affiché en haut à droite de l'écran d'accueil.

Vous pouvez régler le zoom de 100 % à 400 % (x1 à x4 par paliers de 0.1).

Pressez la commande de zoom côté **W** [ ◀◀ ] pour un zoom arrière ou **T** [ ▶▶ ] pour un zoom avant.

### W [ ◀◀ ]

Pressez la commande de zoom dans cette direction durant l'enregistrement ou en armement d'enregistrement pour réduire le niveau de zoom (zoom arrière) et élargir le champ de visualisation (W : wide qui signifie large en anglais).

### T [ ▶▶ ]

Pressez la commande de zoom dans cette direction durant l'enregistrement ou en armement d'enregistrement pour augmenter le niveau de zoom (zoom avant) et réduire le champ de visualisation (T : téléobjectif).

## Utilisation du temporisateur en mode photo

Utilisez le temporisateur pour retarder la prise d'une photo d'un intervalle de temps donné après la pression de la touche **RECORD**. Cette fonction agit de la même façon que le retardateur d'un appareil photo ordinaire à pellicule ou numérique.

En écran d'accueil, pressez la touche **F1** (⏻ / |) pour passer en revue les réglages du temporisateur.



### NOTE

Vous pouvez également régler le temporisateur avec le paramètre Self Timer de l'écran **REC OPTION**.

## Prise de photos

La procédure ci-dessous considère que le mode photo est activé et que l'écran d'accueil est ouvert.

1. Pressez la touche **RECORD** ou **STOP/PAUSE** pour faire passer l'unité en attente de photo.  
L'image que la caméra capturera est affichée en temps réel à l'écran. En plus du statut de mode photo, la résolution d'image, le niveau de zoom numérique (quand le zoom est employé), le mode de balance des blancs et le statut actuel d'alimentation sont affichés à l'écran. À ce moment, vous pouvez utiliser la commande de zoom pour régler le zoom numérique.
2. Pressez la touche **RECORD** pour prendre une photo.  
Durant les 2 secondes qui suivent la prise de la photo, celle-ci est affichée sans aucune information.
3. Pressez la touche **STOP/PAUSE** pour quitter l'attente de photo.

## 6 – Travailler avec les fichiers et dossiers en écran BROWSE

Utilisez l'écran **BROWSE** (parcourir) pour voir le contenu (dont les fichiers vidéo, audio et photo) et supprimer des fichiers, créer des dossiers et ajouter des fichiers à une playlist (voir « Playlist (liste de lecture)» en page 65).

### CONSEIL

Vous pouvez aussi éditer le contenu de MY\_FOLDER, y compris supprimer des fichiers, en accédant à la carte microSD depuis un ordinateur. Faites cela soit en connectant l'unité à un ordinateur par USB soit en chargeant la carte microSD dans l'ordinateur à l'aide d'un lecteur de carte ou d'un autre moyen. Vous pouvez aussi éditer les noms de fichier depuis un ordinateur.

### NOTE

Les noms de fichier en japonais et autres langues utilisant un encodage multi-octet ne peuvent pas correctement s'afficher.

Afin d'ouvrir l'écran **BROWSE**, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**. Puis utilisez le pointeur pour sélectionner **BROWSE** (parcourir) et pressez le centre du pointeur. Quand l'écran **BROWSE** s'ouvre en mode vignettes, il apparaît comme suit.



En écran **BROWSE**, le fichier qui a été sélectionné en écran d'accueil reste sélectionné et le contenu du dossier qui le contient est affiché.

### NOTE

Maintenez pressée la touche **PLAY** à l'arrêt, en pause ou en lecture pour revenir au dernier écran — **BROWSE** ou **PLAY LIST**.

## Réglage du mode de fonctionnement avant d'utiliser l'écran BROWSE

Les opérations ne peuvent être menées que sur des fichiers qui correspondent au mode actuel (et sur les dossiers qui les contiennent). Réglez au préalable le mode correspondant au type des fichiers sur lesquels vous voulez travailler (voir « Réglage du mode de fonctionnement » en page 35).

## Navigation dans l'écran BROWSE

En plus du mode vignettes, l'écran **BROWSE** a un mode liste de fichiers qui affiche les dossiers et les fichiers vidéo, audio et photo dans une structure hiérarchique similaire à celle sous laquelle ils apparaîtraient dans un ordinateur.

Pressez la touche **F1** (👉 / 🖼️) (THUMBNAIL) pour alterner entre les modes **FILE** (liste de fichiers) et **THUMBNAIL** (vignettes). Le mode choisi est conservé et sera utilisé à la prochaine ouverture de l'écran **BROWSE**.

Un niveau de sous-dossier peut être créé et utilisé.



## 6 – Travailler avec les fichiers et dossiers en écran BROWSE

Sélectionnez le fichier audio désiré dans l'écran BROWSE et pressez le centre du pointeur pour ouvrir une fenêtre locale.

- Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner le fichier ou le dossier désiré.
- Quand un dossier est sélectionné, pressez ► pour ouvrir le dossier et voir son contenu.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez ◀ pour fermer le dossier actuellement ouvert et voir le contenu du dossier racine.
- Quand un dossier ou fichier est sélectionné, pressez le centre du pointeur pour ouvrir un menu local.

### Contenu de l'écran BROWSE

Le contenu de chaque mode d'affichage est expliqué dans les sections suivantes.

#### Mode d'affichage en vignettes (THUMBNAIL)

Les éléments suivants apparaissent dans le mode d'affichage en vignettes.



#### Mode de fonctionnement

L'icône du coin supérieur gauche affiche le mode de fonctionnement actuel.

#### Début d'enregistrement

La date/heure d'enregistrement du fichier actuellement sélectionné (début pour la vidéo ou l'audio) est affichée au format aaaa/mm/jj hh:mm.

#### Nom du fichier

Le nom du fichier actuellement sélectionné est affiché avec avant lui une icône correspondant à son type.

#### Vignettes de fichier

Les vignettes de fichier sont affichées en fonction du mode.

##### Mode vidéo

Les fichiers vidéo lisibles (avec l'extension .mov) sont affichés. La vignette est une image fixe prise 30 secondes après le point de début de lecture. Si un fichier fait moins de 30 secondes, c'est son image finale qui est affichée en vignette. Pour conserver une taille de vignette constante, des barres noires sont affichées en haut et en bas des vignettes correspondant aux vidéos HD.

##### Mode audio

Seuls les fichiers audio portant l'extension .wav sont affichés. Si la fonction CAPTURE a été utilisée avant l'enregistrement, un fichier JPEG portant le même nom est affiché ; sinon, l'icône  est affichée.

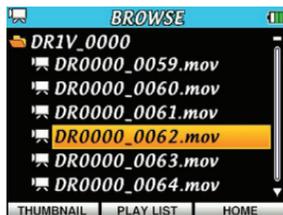
##### Mode photo

Les fichiers d'image portant l'extension .jpg sont affichés.

## 6 – Travailler avec les fichiers et dossiers en écran BROWSE

### Mode d'affichage en liste (FILE)

En mode FILE (liste de fichiers), les noms de fichier et de dossier sont affichés avec des icônes.



### Mode de fonctionnement

L'icône du coin supérieur gauche affiche le mode de fonctionnement actuel.

### Nom de dossier

Le nom du dossier actuellement ouvert est affiché en haut de la liste avec une icône de dossier.

### Liste des noms de fichier

Les noms des fichiers du dossier actuellement ouvert sont affichés dans une liste. Le fichier actuellement sélectionné est affiché avec un fond orange.

Les icônes adjacentes aux noms de fichier indiquent le type de fichier.

### Icônes en affichage de liste

Les icônes affichées ont la signification suivante.

#### Fichier vidéo

Cette icône, qui ne s'affiche qu'en mode vidéo, apparaît avant le nom des fichiers vidéo.

Seuls les fichiers vidéo lisibles portant l'extension .mov sont affichés.

#### Fichier audio

Cette icône, qui ne s'affiche qu'en mode audio, apparaît avant le nom des fichiers audio.

Seuls les fichiers audio portant l'extension .wav sont affichés.

#### Fichier photo

Cette icône, qui ne s'affiche qu'en mode photo, apparaît avant le nom des fichiers de photo.

Seuls les fichiers d'image portant l'extension .jpg sont affichés.

#### Dossier

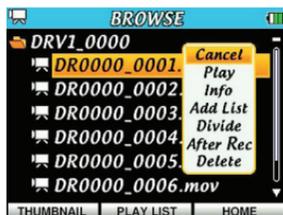
Cette icône apparaît à côté des dossiers créés dans « MY\_FOLDER » sur la carte microSD.

#### Dossier ouvert

Cette icône apparaît avant le nom d'un dossier qui est ouvert. C'est le contenu de ce dossier qui apparaît à l'écran.

### Opérations sur les fichiers

Sélectionnez (surlignez) le fichier désiré dans l'écran BROWSE et pressez le centre du pointeur pour ouvrir un menu local, comme représenté ci-dessous.



Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option de menu désirée et pressez le centre du pointeur pour utiliser cette fonction.

#### Cancel

Ne fait rien sur le fichier sélectionné et ferme le menu local.

#### Play

Ramène à l'écran d'accueil et fait lire le fichier. Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), la zone de lecture devient le dossier contenant ce fichier.

#### Info

Ouvre une fenêtre locale affichant des informations (nom, format, taille, heure et date) concernant le fichier sélectionné. Pressez la touche **F3/HOME** (CLOSE) pour revenir à l'écran BROWSE.

#### Add List

Ajoute le fichier sélectionné à la playlist (voir « Playlist (liste de lecture) » en page 65).

#### Divide

Fait passer en mode de division dans lequel vous pouvez diviser le fichier sélectionné en deux (voir « Division d'un fichier (DIVIDE) » en page 51).

Les photos ne peuvent pas être divisées.

#### After Rec

Armez l'enregistrement pour que l'audio du fichier vidéo sélectionné puisse être remplacé.

La fonction After Rec ne peut être utilisée qu'avec les fichiers vidéo.

#### Delete

Ouvre une fenêtre locale de confirmation et vous pouvez presser la touche **F1** (Y/ I) (YES) pour supprimer le fichier sélectionné ou la touche **F3/HOME** (NO) pour interrompre la suppression.

#### NOTE

Si un fichier supprimé avait été incorporé à une playlist, il sera également supprimé de la playlist.

## 6 – Travailler avec les fichiers et dossiers en écran BROWSE

### Opérations sur les dossiers

Sélectionnez le dossier désiré dans l'écran BROWSE et pressez le centre du pointeur pour ouvrir la fenêtre locale représentée ci-dessous.



Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option de menu désirée et pressez le centre du pointeur pour utiliser cette fonction.

#### Cancel

Ne fait rien sur le dossier sélectionné et ferme le menu local.

#### Select

Fait du dossier sélectionné le dossier actuel et ramène à l'écran d'accueil. Le premier fichier du dossier est sélectionné. Quel que soit le réglage précédent de zone de lecture, ce dossier devient la nouvelle zone de lecture. Les nouveaux fichiers d'enregistrement (vidéo et audio) seront également stockés dans ce dossier.

#### CREATE

Un message local apparaît pour confirmer la création d'un nouveau dossier.



Pressez la touche **F1** (⏏ / I) (Make Folder) pour créer un dossier ou pressez la touche **F3/HOME** (Cancel) pour interrompre la création.

#### ALL Del

Un message local apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez supprimer tous les fichiers du dossier sélectionné. Pressez la touche **F1** (⏏ / I) (Delete) pour supprimer les fichiers ou pressez la touche **F3/HOME** (Cancel) pour interrompre la suppression.

#### NOTE

Les fichiers qui ont été verrouillés au moyen d'un ordinateur, ainsi que les fichiers et sous-dossiers que cette unité ne peut pas reconnaître, ne peuvent pas être supprimés.

En écran d'accueil, pressez ◀ ou ▶ pour sélectionner le morceau (fichier) que vous voulez lire. Les fichiers que vous pouvez sélectionner sont déterminés par le réglage de la zone de lecture. Limiter la zone de lecture facilite la sélection de fichier quand, par exemple, vous avez de nombreux fichiers sur une carte.

En écran **PLAY AREA**, vous pouvez sélectionner tous les fichiers (ALL), le dossier actuel (FOLDER) ou la liste de lecture (PLAY LIST) comme zone de lecture. Vous pouvez aussi utiliser l'écran **BROWSE** pour définir un dossier comme zone de lecture.

## NOTE

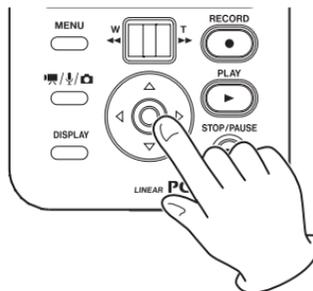
En écran **BROWSE**, quel que soit le réglage de zone de lecture, vous pouvez sélectionner n'importe quel fichier sur la carte.

## Réglage du mode de fonctionnement utilisé pour la lecture

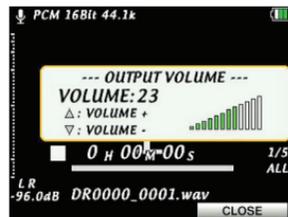
Seuls les fichiers qui correspondent au mode de fonctionnement activé peuvent être lus (voir « Réglage du mode de fonctionnement » en page 35). Utilisez le mode vidéo pour lire les fichiers vidéo ou le mode audio pour lire les fichiers audio.

## Réglage du volume de lecture

En écran d'accueil, pressez ▲ ou ▼ pour régler le niveau de sortie par le haut-parleur intégré et la prise **LINE OUT**.



À ce moment, une fenêtre locale de niveau de volume apparaît.



La fenêtre locale de l'écran d'accueil se ferme automatiquement après quelques secondes, mais vous pouvez aussi presser la touche **F3/HOME** pour la fermer immédiatement.

## 7 – Lecture vidéo et audio

### Réglage de la zone de lecture

Utilisez le paramètre **PLAY AREA** de l'écran **Play Option** (options de lecture) pour régler la zone de lecture.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu **PLAY** et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Play Option** (options de lecture).



3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **PLAY AREA** (zone de lecture) puis pressez **▶** ou le centre du pointeur.



4. Pressez **▲** ou **▼** pour régler la zone de lecture.

#### **ALL (par défaut)**

Lit tous les fichiers du dossier **MY\_FOLDER** de la carte microSD.

#### **FOLDER**

Lit tous les fichiers du dossier contenant le fichier actuellement sélectionné.

#### **PLAY LIST**

Lit les fichiers de la playlist (voir « Playlist (liste de lecture) » en page 65).

Si vous sélectionnez cette option alors qu'il n'y a aucune playlist, une fenêtre locale **No PLAYLIST** apparaît.

5. Après avoir fait le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

#### **NOTE**

Le réglage actuel de zone de lecture apparaît en bas à droite de l'écran d'accueil.



## Réglage d'un dossier comme zone de lecture en écran BROWSE (méthode 1)

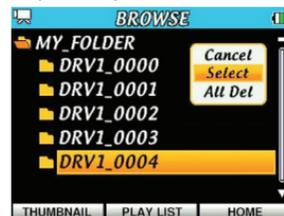
Quelle que soit la zone de lecture actuelle, si vous sélectionnez un dossier dans l'écran BROWSE, le dossier sélectionné devient la zone de lecture.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu BROWSE et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran BROWSE.



3. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner le dossier que vous voulez régler comme zone de lecture.  
Pour une explication sur la façon d'utiliser l'écran BROWSE, voir « Navigation dans l'écran BROWSE » en page 56.

4. Pressez le centre du pointeur pour ouvrir la fenêtre locale suivante.



Pressez ▲ ou ▼ pour surligner Select (sélectionner) et pressez le centre du pointeur.

L'écran d'accueil réapparaît et le premier fichier de ce dossier est sélectionné. Quel que soit le réglage précédent de zone de lecture, ce dossier devient la nouvelle zone de lecture.

### Réglage d'un dossier comme zone de lecture en écran BROWSE (méthode 2)

Quand la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), si vous sélectionnez un fichier dans l'écran BROWSE, le dossier qui contient le fichier sélectionné devient la zone de lecture.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu BROWSE et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran BROWSE.



3. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner le dossier qui contient un fichier vidéo ou audio que vous voulez lire.  
Pour une explication sur la façon d'utiliser l'écran BROWSE, voir « Navigation dans l'écran BROWSE » en page 56.
4. Pressez ►.
5. Sélectionnez un fichier que vous voulez lire.

6. Pressez le centre du pointeur pour ouvrir la fenêtre locale suivante.



Pressez ▲ ou ▼ pour surligner Play (lire) et pressez le centre du pointeur.

L'écran d'accueil réapparaît et le fichier sélectionné commence sa lecture. Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), le dossier qui contient le fichier sélectionné devient la zone de lecture.

## Playlist (liste de lecture)

Vous pouvez faire une playlist des fichiers à reproduire.

Réglez le paramètre **PLAY AREA** sur **PLAY LIST** dans l'écran **PLAY** pour lire les morceaux d'une playlist.

Il y a une playlist pour chaque mode de fonctionnement et vous pouvez éditer et utiliser ces playlists indépendamment.

Les playlists peuvent être utilisées dans l'un des deux modes suivants : **THUMBNAIL** qui affiche une vignette d'image pour chaque fichier et **FILE** qui affiche une liste d'icônes et de noms de fichier.

### Mode d'affichage en vignettes (Thumbnail, par défaut) :



#### Mode de fonctionnement

L'icône du coin supérieur gauche affiche le mode de fonctionnement actuel.

#### Rang dans la liste

Le rang de chaque fichier dans la liste est indiqué entre crochets.

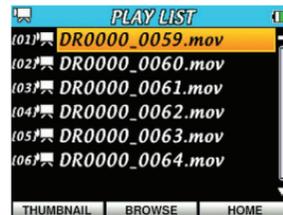
#### Nom de fichier

Le nom du fichier actuellement sélectionné est affiché avec avant lui une icône correspondant à son type.

#### Vignettes de fichier

Des vignettes d'image de fichier sont affichées.

### Mode d'affichage en liste (File)



#### Mode de fonctionnement

L'icône du coin supérieur gauche affiche le mode de fonctionnement actuel.

#### Rang dans la liste

Le rang de chaque fichier dans la liste est indiqué entre crochets.

#### Liste des noms de fichier

Les noms des fichiers de la playlist actuelle sont affichés en liste. Le fichier actuellement sélectionné est représenté avec un fond orange. Des icônes indiquant le type des fichiers sont affichées à côté des noms de fichier.

#### NOTE

- Pour des explications des icônes affichées, voir « Icônes en affichage de liste » en page 58.
- Les noms de fichier en japonais et autres langues utilisant un encodage multi-octet ne peuvent pas correctement s'afficher.

## 7 – Lecture vidéo et audio

### Ajout de fichiers à la playlist

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu **BROWSE** et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **BROWSE**.

#### NOTE

Pour une explication sur la façon d'utiliser l'écran **BROWSE**, voir « 6 – Travailler avec les fichiers et dossiers en écran **BROWSE** » en page 56.

3. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner le fichier que vous voulez ajouter à une playlist et pressez le centre du pointeur pour ouvrir une fenêtre locale.

#### NOTE

Pour des détails sur la façon de sélectionner le fichier, voir « Navigation dans l'écran **BROWSE** » en page 56.

4. Utilisez le pointeur pour sélectionner **Add List** (ajouter à la liste).

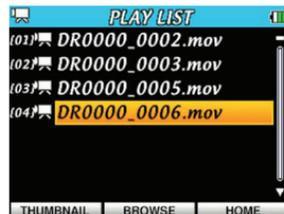


5. Pressez le centre du pointeur pour ajouter le fichier sélectionné à la playlist et fermer la fenêtre locale.
6. Répétez les étapes 3 – 5 si nécessaire pour ajouter d'autres fichiers à la playlist. Les fichiers sont numérotés dans l'ordre de leur ajout.

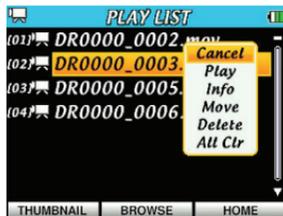
### Édition d'une playlist

Visualisez la playlist que vous avez programmée en écran **PLAYLIST**. Dans cet écran, vous pouvez aussi lire les fichiers et modifier la playlist.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu **PLAYLIST** et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **PLAYLIST**.



3. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner le fichier que vous voulez éditer (modifier) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir un menu local.



4. Pressez ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option de menu désirée et pressez le centre du pointeur pour utiliser cette fonction.

#### Cancel

Ne fait rien sur le fichier sélectionné et ferme le menu local.

#### Play

Ramène à l'écran d'accueil et fait lire le fichier.

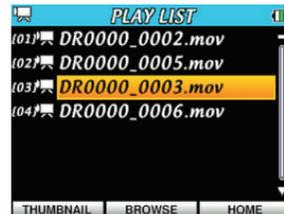
#### Info

Ouvre une fenêtre locale affichant des informations (nom, format, taille, heure et date) concernant le fichier sélectionné. Pressez la touche **F3/HOME** (Close) pour revenir à l'écran **PLAYLIST**.

#### Move

Change l'ordre des fichiers dans une playlist. En plus du nom de fichier, le rang dans la playlist apparaît également surligné.

- Pressez ▲ ou ▼ pour déplacer le fichier dans la playlist.



Dans l'exemple ci-dessus, le second fichier a été descendu en troisième position.

- Pressez le centre du pointeur pour confirmer le changement et abandonner le mode de déplacement (Move).

#### Delete

Supprime le fichier sélectionné de la playlist. Le fichier n'est effacé que de la playlist, pas de la carte microSD.

#### All Ctr

Ouvre un message de confirmation pour que vous confirmiez que vous voulez bien supprimer tous les fichiers de la playlist. Pressez la touche **F1** (⏻ / I) (YES) pour effacer la playlist ou pressez la touche **F3/HOME** (NO) pour annuler.

Pour cette opération, peu importe le fichier que vous avez sélectionné à l'étape 3.

Tous les fichiers sont supprimés de la playlist mais pas de la carte microSD.

## 7 – Lecture vidéo et audio

### Saut pour sélectionner des fichiers à lire

En écran d'accueil, utilisez ◀ et ▶ pour sauter jusqu'au fichier que vous voulez lire.

Pressez ◀ en cours de fichier pour sauter au début de ce fichier. Pressez ◀ au début d'un fichier pour sauter au début du fichier précédent.

Au début ou en milieu de fichier, pressez la touche ▶ pour sauter au début du fichier suivant.

#### NOTE

- Seuls les fichiers de la zone de lecture peuvent être lus.
- Le nom du fichier, le numéro de fichier et d'autres informations sur le fichier actuellement lu s'affichent.
- L'icône  s'affiche quand la lecture est à l'arrêt en début de piste, et l'icône  s'affiche quand la lecture est en pause en cours de piste.

### Lecture

Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche **PLAY** à l'arrêt pour lancer la lecture.

#### NOTE

- Seuls les fichiers du type convenant au mode de fonctionnement actuel dans la zone de lecture peuvent être sélectionnés et lus.
- Vous pouvez aussi choisir par nom en écran **BRŪLÉ** n'importe quel fichier du type qui convient au mode de fonctionnement actuel pour la lecture.
- Cet enregistreur ne peut lire que des fichiers mov qu'il a créés.

### Pause et arrêt de la lecture

Avec l'écran d'accueil ouvert et une piste en lecture, pressez la touche **STOP/PAUSE** pour mettre la lecture en pause à la position actuelle.

Pressez à nouveau la touche **STOP/PAUSE** pour stopper la lecture et revenir au début du fichier.

Quand la lecture est en pause, pressez la touche **PLAY** pour la faire redémarrer depuis la position actuelle.

### Recherche arrière et avant

En écran d'accueil, pressez la commande de zoom gauche ou droite (W [◀◀] ou T [▶▶]) pendant qu'un fichier est lu, en pause ou à l'arrêt, pour une recherche vers l'arrière ou vers l'avant.

Aucun son n'est produit pendant l'avance rapide ou le retour rapide.

#### Pressez brièvement côté W [◀◀]

Recherche en arrière vers le début du fichier où la recherche s'arrêtera.  
Pressez à nouveau W [◀◀] pour changer la vitesse de recherche.

#### Pressez brièvement côté T [▶▶]

Recherche en avant vers le début du fichier suivant où la recherche s'arrêtera.  
Pressez à nouveau T [▶▶] pour changer la vitesse de recherche.

#### Maintenez pressé côté W [◀◀]

Recherche en arrière tant que vous gardez la touche pressée (la recherche ne s'arrête pas en début de fichier). La lecture reprend du point atteint quand vous cessez de presser.

#### Maintenez pressé côté T [▶▶]

Recherche en avant tant que vous gardez la touche pressée (la recherche ne s'arrête pas en fin de fichier). La lecture reprend du point atteint quand vous cessez de presser.

### Réglage de la vitesse de recherche

La vitesse de recherche peut être changée comme suit.

	Statut avant le début de la recherche	
	Arrêt/pause	Lecture
Pressez répétitivement W [◀◀] ou T [▶▶].	×10 → ×100 → ×1000	×5 → ×10 → ×50
Pression et maintien	Fixe à ×10	Dépend du réglage CUE/REV SPEED

## 7 – Lecture vidéo et audio

### Réglage de la vitesse de recherche

Utilisez le paramètre CUE/REV SPEED de l'écran Play Option pour régler la vitesse de recherche arrière/avant quand on maintient pressée la commande de zoom durant la lecture.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu **PLAY** et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Play Option** (options de lecture).



3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **CUE/REV SPEED** et pressez **▶** ou le centre du pointeur.



4. Pressez **▲** ou **▼** pour changer le réglage de vitesse de recherche.  
Options : x2 (vitesse double, valeur par défaut) à x10 (par pas de 1)
5. Après avoir changé le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à la page d'accueil.

### Répétition (REPEAT)

Vous pouvez lire en boucle un fichier ou plusieurs fichiers dans la zone de lecture désignée.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu **PLAY** et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Play Option** (options de lecture).
3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPEAT** et pressez **▶** ou le centre du pointeur.
4. Pressez **▲** ou **▼** pour régler le mode de répétition.



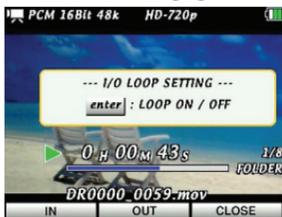
OFF (par défaut)	Tous les fichiers de la zone de lecture sont lus une fois en séquence (c'est le mode de lecture ordinaire).
ON	Tous les morceaux de la zone de lecture sélectionnée sont lus dans l'ordre, en boucle. L'icône  apparaît dans l'écran d'accueil.
SINGLE	Un morceau est lu en boucle. L'icône  apparaît dans l'écran d'accueil.

5. Après avoir changé le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Lecture d'un passage en boucle

En utilisant la fonction I/O LOOP (boucle IN/OUT), vous pouvez lire en boucle (répéter continuellement) un passage compris entre les points IN et OUT que vous aurez fixés.

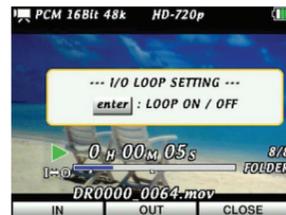
1. En écran d'accueil, durant la lecture ou quand celle-ci est arrêtée ou en pause, pressez la touche **F1** (⏪ / ⏩) (I/O LOOP) pour ouvrir la fenêtre locale I/O LOOP SETTING (réglages de boucle I/O).



À l'arrêt ou en pause, pressez la touche **PLAY** pour lancer la lecture.

2. Pressez la touche **F1** (⏪ / ⏩) (IN) pour définir le point actuel comme point de début (IN) de la section à lire en boucle. Le marqueur  apparaît sous la barre de position de lecture pour afficher l'emplacement du point de début (IN).
3. Pressez la touche **F2** (OUT) pour définir le point actuel comme point de fin (OUT) de la section à lire en boucle. Le marqueur  apparaît sous la barre de position de lecture pour afficher l'emplacement du point de fin (OUT).

4. Pressez le centre du pointeur pour activer la lecture en boucle I/O LOOP. L'icône  apparaît en écran d'accueil durant la lecture en boucle.



Pressez à nouveau le centre du pointeur pour désactiver la lecture en boucle I/O LOOP. L'icône  disparaît de l'écran d'accueil quand elle est désactivée.

5. Pressez la touche **F3/HOME** (CLOSE) pour fermer la fenêtre locale de lecture en boucle.

### NOTE

- Pour annuler la lecture en boucle I/O LOOP, pressez la touche **F1** (⏪ / ⏩) (I/O LOOP) afin d'ouvrir la fenêtre locale I/O LOOP SETTING et pressez le centre du pointeur pour désactiver la lecture en boucle IN-OUT. L'icône  disparaîtra.
- Les points IN (début) et OUT (fin) ne peuvent pas être choisis dans des fichiers différents.

### Emploi de la lecture à vitesse variable (VSA)

Cet enregistreur possède une fonction VSA (Variable Speed Audition ou écoute à vitesse variable) qui vous permet de changer la vitesse de lecture sans changer la hauteur.

Vous pouvez utiliser la fonction VSA pour vous entraîner et apprendre plus facilement des phrases musicales.

### Réglage de la vitesse de lecture (méthode 1)

Pressez la touche **F3/HOME** dans l'écran d'accueil pour ouvrir la fenêtre locale **SPEED CONTROL** où vous pouvez régler la vitesse.

Pressez **◀** ou **▶** pour régler la vitesse de lecture.

Après avoir réglé la vitesse, vous pouvez désactiver la fonction VSA en pressant la touche **F1 (⏻ / |)** (SPEED OFF).

Quand la VSA est activée, un chiffre apparaît en haut de l'écran d'accueil.

Vitesse de lecture



Quand la fenêtre locale **SPEED CONTROL** est ouverte, pressez la touche **F1 (⏻ / |)** pour commuter ON/OFF le contrôle de vitesse. Cela vous permet de rapidement alterner entre la vitesse réglée et la vitesse normale.

La vitesse peut être réglée dans une plage allant de 50 % (x0.5) à 150 % (x1.5) de la vitesse d'origine par paliers de 10 % (valeur par défaut : x1.0).

### NOTE

- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que dans les modes vidéo et audio.
- Grâce à la fonction de contrôle de vitesse de cette unité, la vitesse de l'audio change sans que sa hauteur ne change. Vous pouvez aussi régler cela avec le paramètre **SPEED** dans l'écran **PB Control**.
- Quand vous utilisez un fichier ayant une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, la fonction de contrôle de vitesse est automatiquement désactivée et **SPEED** n'apparaît pas à l'écran.

### Réglage de la vitesse de lecture (méthode 2)

Vous pouvez régler la vitesse de lecture en écran **PB Control**.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu **PB CONTROL** et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **PB Control**.



3. Pressez **▶** ou le centre du pointeur.



4. Pressez **▲** ou **▼** pour régler la vitesse.  
La vitesse peut être réglée dans une plage allant de x0.5 à x1.5 de la vitesse d'origine par paliers de x0.1 (valeur par défaut : x1.0).
5. Après avoir changé le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

### Suppression du fichier sélectionné

Utilisez la procédure suivante pour supprimer le fichier actuel sans ouvrir l'écran **BROWSE**.

1. En écran d'accueil, utilisez **◀** ou **▶** pour sélectionner le fichier que vous voulez effacer.
2. Durant la lecture ou quand la lecture est arrêtée ou en pause, pressez la touche **F2 (DELETE)** pour ouvrir la fenêtre locale de confirmation **FILE DELETE** (supprimer le fichier).



3. Si vous voulez supprimer le fichier affiché, pressez la touche **F1 (Y / I)** (**YES**) pour supprimer le fichier et fermer la fenêtre locale. Le prochain fichier dans la zone de lecture est automatiquement chargé et à l'arrêt.  
Pressez la touche **F3/HOME** (**NO**) pour interrompre la suppression et fermer la fenêtre locale.

#### NOTE

Vous pouvez aussi supprimer des fichiers depuis l'écran **BROWSE** (voir « Opérations sur les fichiers » en page 59).

---

### Téléchargement sur des sites de partage de vidéos

---

Vous pouvez télécharger des fichiers vidéo enregistrés par cette unité sur des sites de partage de vidéos. Pour des détails, veuillez consulter le site web TASCAM (<http://tascam.com/>).

# 8 – Visualisation d'un diaporama de photos

En plus de lire les fichiers vidéo et audio, cette unité peut afficher un diaporama de photos.

## Réglage du mode de fonctionnement

Pour voir un diaporama de photos sur cette unité, activez d'abord le mode photo (voir « Réglage du mode de fonctionnement » en page 35).

## Réglage de la durée d'affichage de chaque photo

Vous pouvez régler le temps durant lequel chaque photo sera affichée.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **PLAY** et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Play Option** (options de lecture).



3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **SLIDE SHOW** (diaporama) et pressez **▶** ou le centre du pointeur.

4. Pressez **▲** ou **▼** pour régler la durée d'affichage de chaque photo dans le diaporama.



Vous pouvez régler la durée de 1 seconde à 10 secondes par paliers d'une seconde (par défaut : 3 sec).

5. Quand le réglage est terminé, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

## 8 – Visualisation d'un diaporama de photos

---

### Affichage du diaporama

---

En écran d'accueil, pressez la touche **PLAY** pour lancer la lecture.



---

### Arrêt du diaporama

---

En écran d'accueil, pressez la touche **STOP/PAUSE** durant le diaporama pour mettre en pause sur la photo actuelle.

Pressez la touche **PLAY** pour reprendre la lecture du diaporama depuis la même photo.

#### NOTE

Les réglages de zone de lecture et de playlist affectent également le diaporama. Pour des détails, voir « 7 – Lecture vidéo et audio » commençant en page 61.

## 9 – Branchement à un ordinateur

En branchant cette unité à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni, vous pouvez transférer des fichiers vidéo, photo et audio entre la carte microSD de l'unité et l'ordinateur.

Cette unité peut gérer des fichiers ayant les formats suivants.

### Vidéo

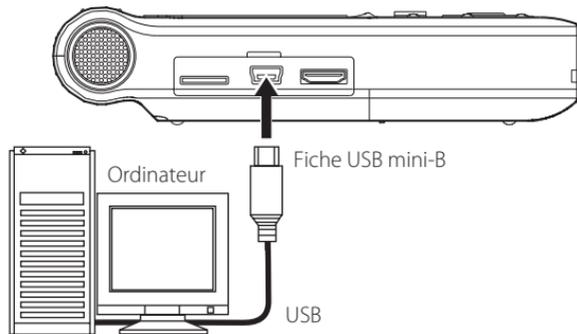
MOV : fichiers SD et HD enregistrés (vidéo/audio) par un DR-V1HD

### Audio

WAV : WAV 16 ou 24 bits avec fréquence d'échantillonnage de 44,1, 48 ou 96 kHz

### Image

JPG : fichiers JPEG à une résolution de 640x480 ou 1280x720 créés avec un DR-V1HD



### NOTE

Plutôt qu'en branchant l'unité à un ordinateur par USB, vous pouvez mener les mêmes opérations en sortant la carte microSD de l'enregistreur et en la chargeant directement dans l'ordinateur (ou à l'aide d'un lecteur de carte).

### ATTENTION

- L'alimentation par bus USB n'est pas prise en charge. Par conséquent, les piles sont toujours sollicitées quand vous branchez l'unité à un port USB.
- Cette unité ne peut pas être contrôlée quand elle est connectée par USB.

Une fois la connexion faite, le message « USB connected » apparaît dans l'écran de l'unité.



Assurez-vous que la carte microSD est correctement insérée. Si la carte microSD n'est pas correctement chargée, le message contextuel « NO SDCARD » apparaît.

Si elle est correctement chargée, l'unité apparaît sur l'ordinateur comme un lecteur externe nommé « DR-V1HD ».

## 9 – Branchement à un ordinateur

---

### Transfert de fichiers dans un ordinateur

---

1. Cliquez sur le disque « DR-V1HD » sur l'écran de l'ordinateur pour afficher les dossiers « MY\_FOLDER » et « UTILITY ».
2. Ouvrez le dossier « MY\_FOLDER » et faites glisser puis déposez à l'endroit voulu dans l'ordinateur les fichiers que vous voulez transférer.

#### ATTENTION

- L'alimentation par bus USB n'est pas prise en charge. Par conséquent, les piles sont toujours sollicitées quand vous branchez l'unité à un port USB. Pour transférer des fichiers dans un ordinateur, assurez-vous que la charge des piles est suffisante ou utilisez l'adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément).
- Ne changez pas le nom du dossier MY\_FOLDER. Si le nom de ce dossier est changé, cette unité ne pourra pas reconnaître les fichiers qu'il contient.

---

### Transfert de fichiers depuis un ordinateur

---

Seuls peuvent être chargés les fichiers vidéo et photo enregistrés au moyen de cet enregistreur.

1. Cliquez sur le disque « DR-V1HD » sur l'écran de l'ordinateur pour afficher les dossiers « MY\_FOLDER » et « UTILITY ».
2. Ouvrez « MY\_FOLDER » et faites glisser les fichiers que vous voulez transférer depuis l'ordinateur en les déposant dans ce dossier.

#### CONSEIL

- Vous pouvez gérer le dossier « MY\_FOLDER » depuis l'ordinateur.
- Vous pouvez créer des sous-dossiers dans le dossier « MY\_FOLDER », mais cet appareil ne peut reconnaître qu'un niveau de sous-dossier. L'unité ne reconnaîtra pas les sous-dossiers de second niveau ou inférieurs, ni leur contenu.

- Comme vous pouvez configurer l'unité pour qu'elle ne reproduise que le contenu d'un dossier spécifique, vous pouvez organiser les fichiers par genre, artiste ou autre catégorie selon vos désirs.
- En nommant comme vous le désirez les sous-dossiers et les morceaux, vous pourrez les identifier par leur nom en écran d'accueil et dans l'écran **BROWSE** de cette unité.

#### ATTENTION

- Les noms de fichier et de dossier en japonais et autres langues utilisant un encodage multi-octet ne peuvent pas correctement s'afficher.
- Ne changez pas le nom du dossier MY\_FOLDER. Si le nom de ce dossier est changé, cette unité ne pourra pas reconnaître les fichiers qu'il contient.

---

### Déconnexion d'un ordinateur

---

Avant de débrancher le câble USB, utilisez les procédures propres à votre ordinateur pour « démonter » l'unité (considérée comme un disque externe). Voir le mode d'emploi de l'ordinateur pour des instructions sur la façon de démonter un disque externe.

Après avoir été éjectée, l'unité s'éteint et son alimentation se coupe automatiquement.

# 10 – Affichage d'autres réglages et informations

## Visualisation des informations de fichier (INFORMATION)

Utilisez l'écran **INFORMATION** pour voir divers types d'informations concernant l'unité.

Suivez la procédure ci-dessous pour ouvrir l'écran **INFORMATION**.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **SETUP** (configuration) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **SETUP**.
3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **INFORMATION** et pressez **▶** ou le centre du pointeur.
4. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner ce que vous voulez vérifier et pressez le centre du pointeur.

### **FILE**

Informations sur le fichier actuellement chargé.

### **CARD**

État d'utilisation de la carte microSD actuellement insérée.

### **SYSTEM**

Informations de réglage du système de l'unité et version du micro-logiciel interne (firmware).

5. Après avoir changé le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Écran **INFORMATION (FILE)**

L'écran **INFORMATION (FILE)** affiche des informations sur le fichier actuellement chargé.



INFORMATION (FILE)	
<b>MOV</b>	720p, 30fps, 7.72Mbps
	16bit, STEREO, 44.1K
<b>TITLE</b>	DR0000_0345.mov
<b>DATE</b>	2012/03/08 15:40
<b>SIZE</b>	8.7M byte
HOME	

## **MOV/WAV/JPG**

Des informations sur le type de fichier actuellement chargé, dont la résolution, la cadence d'images, le statut stéréo/mono et la fréquence d'échantillonnage sont affichées.

## **TITLE**

Affiche le nom du fichier.

## **NOTE**

Les noms de fichier en japonais et autres langues utilisant un encodage multi-octet ne peuvent pas correctement s'afficher.

## **DATE**

Affiche la date de création du fichier.

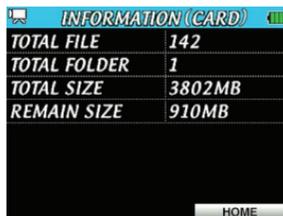
## **SIZE**

Affiche la taille du fichier.

## 10 – Affichage d'autres réglages et informations

### Écran INFORMATION (CARD)

L'écran INFORMATION (CARD) affiche l'état d'utilisation de la carte microSD actuellement insérée.



INFORMATION (CARD)	
TOTAL FILE	142
TOTAL FOLDER	1
TOTAL SIZE	3802MB
REMAIN SIZE	910MB

#### TOTAL FILE

Affiche le nombre de fichiers lisibles.

#### TOTAL FOLDER

Affiche le nombre de dossiers.

#### TOTAL SIZE

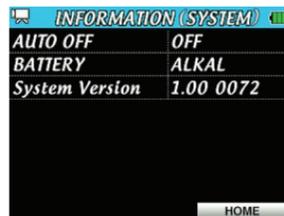
Affiche la capacité totale de la carte microSD.

#### REMAIN SIZE

Affiche la capacité mémoire encore disponible sur la carte microSD.

### Écran INFORMATION (SYSTEM)

L'écran INFORMATION (SYSTEM) affiche le réglage de l'extinction automatique et du type des piles ainsi que la version du firmware du système.



INFORMATION (SYSTEM)	
AUTO OFF	OFF
BATTERY	ALKAL
System Version	1.00 0072

#### AUTO OFF

Affiche le réglage AUTO OFF d'extinction automatique.

#### BATTERY

Affiche le réglage du type des piles/batteries.

#### SYSTEM VERSION

Affiche la version du firmware du système.

#### NOTE

Les réglages AUTO OFF et BATTERY ne peuvent pas être modifiés dans cet écran. Pour des instructions sur le changement de ces réglages, voir « Emploi de la fonction d'extinction automatique » et « Réglage du type des piles » en page 81.

### Réglages du système (écran SETUP)

Depuis l'écran de configuration **SETUP**, vous pouvez changer divers réglages pour optimiser l'unité en fonction de votre environnement d'utilisation et de vos autres besoins. Vous pouvez aussi initialiser l'unité et formater la carte microSD.

Suivez la procédure ci-dessous pour ouvrir l'écran **SETUP**.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option de menu **SETUP** et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Setup**.



3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner le paramètre que vous désirez régler (voir les sections suivantes pour des détails sur chaque paramètre en écran **Setup**).
4. Après avoir changé le réglage, pressez la touche **F3/HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

### Emploi de la fonction d'extinction automatique

Utilisez le paramètre **AUTO OFF** pour déterminer au bout de combien de temps après la dernière utilisation ou opération l'alimentation se coupera automatiquement.

Options : OFF, 3min, 5min, 10min, 30min (par défaut)

### Emploi de la fonction d'extinction automatique du rétroéclairage

Utilisez **BACKLIGHT** pour régler le temps au bout duquel s'éteint automatiquement le rétroéclairage après la dernière opération en cas d'alimentation par piles.

Options : ON (le rétro-éclairage ne s'éteint pas automatiquement), 5sec, 10sec, 15sec, 30sec

### Réglage de la luminosité du rétro-éclairage

Utilisez **DIMMER** pour régler la luminosité du rétro-éclairage.

Options : HIGH (élevée, par défaut), LOW (basse), ALL OFF (rétro-éclairage désactivé)

### Réglage du type des piles

Utilisez le paramètre **BATTERY** pour régler le type des piles utilisées dans l'unité. Ce réglage sert à afficher l'autonomie des piles et à déterminer si l'appareil a suffisamment d'énergie pour un fonctionnement normal.

Options : ALKAL (par défaut, alcalines), NIMH (nickel hydrure de métal)

## 10 – Affichage d'autres réglages et informations

### Réglage du format des noms de fichier

Utilisez le paramètre **FILE NAME** de l'écran **SETUP** pour régler le format donné automatiquement au nom des fichiers enregistrés (vidéo, audio et photo).

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **SETUP** (configuration) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **SETUP**.
3. Pressez **▲** ou **▼** pour sélectionner **FILE NAME** puis pressez **▶** ou le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **FILE NAME** (nom de fichier).



4. Pressez **◀** ou **▶** pour changer la sélection et pressez **▲** ou **▼** pour régler chaque paramètre.
5. Pressez la touche **F1** (**⏻** / **⏪**) (**SET**) pour confirmer un changement et revenir à l'écran **SETUP**.

Pressez la touche **F3/HOME** (**INC CLEAR**) pour faire redémarrer la numérotation automatique des noms de fichier successifs.

### Format de nom de fichier

Réglez le paramètre **TYPE** sur **WORD** ou **DATE**.

**WORD** : (par défaut) les 6 caractères choisis pour le paramètre **WORD** sont utilisés comme début de chaque nom de fichier.

Exemple : DR0000\_0000.mov

**DATE** : la date est utilisée comme nom de fichier au format aammjj.

Exemple : 090101\_0000.mov

#### NOTE

La date est déterminée par l'horloge interne de l'unité (voir « Réglage de la date et de l'heure » en page 31).

### Réglage du paramètre WORD

Sélectionnez le paramètre **WORD** et utilisez **◀** ou **▶** pour déplacer le curseur. Pressez **▲** ou **▼** pour choisir les caractères.

En plus des caractères alphabétiques et des chiffres, les symboles suivants peuvent être utilisés :

! # \$ % & ' ( ) + , - . ; = @ [ ^ \_ ` { } .

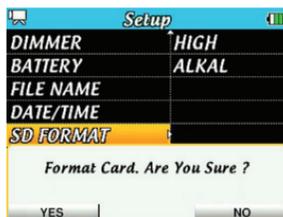
### Formatage

Utilisez l'option SD FORMAT de l'écran **SETUP** pour entièrement formater la carte microSD. Formater entièrement une carte efface tous les fichiers musicaux qu'elle contient et crée automatiquement de nouveaux dossiers « MY\_FOLDER » et « UTILITY » ainsi qu'un fichier « .NVRAM.txt ».

#### ATTENTION

Bien que vous puissiez accéder au fichier « .NVRAM.txt » quand l'enregistreur est connecté à un ordinateur, si vous éditez ce fichier ou le changez d'une quelconque façon, l'enregistreur peut cesser de fonctionner correctement.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **SETUP** (configuration) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **SETUP**.
3. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option **SD FORMAT** et pressez ► ou le centre du pointeur pour ouvrir la fenêtre locale de confirmation suivante.



4. Pressez la touche **F1 (O / I)** (YES) pour lancer le formatage. Pressez la touche **F3/HOME** si vous ne voulez pas formater. Une fois le formatage terminé, le message suivant apparaît.



#### ATTENTION

Quand vous formatez une carte, alimentez l'unité au moyen d'un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) ou assurez-vous que les piles ont encore une charge suffisante. Si l'alimentation se coupe durant le formatage, celui-ci peut ne pas se faire correctement.

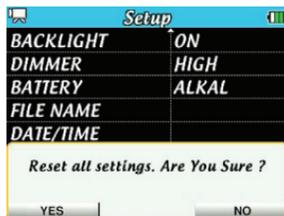
5. Pressez le centre du pointeur pour retourner à l'écran **SETUP**.

## 10 – Affichage d'autres réglages et informations

### Restauration des réglages par défaut

Utilisez le paramètre INITIALIZE dans l'écran **Setup** si vous voulez restaurer les réglages d'usine des divers paramètres de cette unité.

1. Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Utilisez le pointeur pour sélectionner **SETUP** (configuration) et pressez le centre du pointeur pour ouvrir l'écran **Setup**.
3. Utilisez le pointeur pour sélectionner l'option **INITIALIZE** et pressez **▶** ou le centre du pointeur pour ouvrir la fenêtre locale de confirmation suivante.



4. Pressez la touche **F1 (⏻ / |)** (YES) pour lancer l'initialisation.  
Pressez la touche **F3/HOME** (NO) pour ne pas initialiser.

#### ATTENTION

L'initialisation quand une carte est en service ne réinitialise pas les numéros de fichier ajoutés automatiquement aux noms de fichier.

Pour réinitialiser les numéros de fichier, voir les instructions de « Réglage du format des noms de fichier » en page 82.

Ci-dessous se trouve une liste des messages locaux pouvant apparaître sous certaines conditions.

Référez-vous à cette liste si un de ces messages apparaît et si vous voulez en connaître la signification ou choisir une réponse appropriée.

Message	Signification et réponse
Battery Empty	Les piles sont épuisées. Remplacez-les. Sinon, utilisez un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément)
Can't Divide	La position sélectionnée pour la division ne convient pas (trop proche du début ou de la fin d'un fichier). Divisez le fichier à un endroit acceptable.
Card Error	L'unité ne peut pas utiliser la carte correctement. Remplacez la carte.
Card Full	La carte n'a plus d'espace libre. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur un ordinateur pour libérer de l'espace.
Dup File Name	La fonction DIVIDE a généré un nom de fichier déjà porté par un fichier existant. La fonction DIVIDE ajoute « _a » ou « _b » à la fin du nom du fichier d'origine. Avant de procéder à la division, branchez l'unité à un ordinateur et modifiez le nom de fichier.
File Full	Le nombre total de dossiers et fichiers dépasse 9999. Effacez les éléments inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur.
File Name ERR	La fonction DIVIDE a généré un nom de fichier de plus de 200 caractères. La fonction DIVIDE ajoute « _a » ou « _b » à la fin du nom du fichier d'origine. Avant de procéder à la division, branchez l'unité à un ordinateur et modifiez le nom de fichier pour qu'il ne dépasse pas 198 caractères.
File Not Found	Un fichier ajouté à une playlist ne peut pas être trouvé. Veuillez vérifier que ce fichier est toujours dans le dossier actif.
File Protected	Le fichier est uniquement destiné à la lecture et ne peut donc pas être effacé. Utilisez un ordinateur pour supprimer les fichiers réservés à la lecture.
Format Error	Le formatage de la carte est peut-être incorrect ou la carte peut être endommagée. Ce message apparaît également si vous avez formaté la carte avec un ordinateur branché en USB et si une carte non formatée est insérée dans l'unité. Utilisez toujours le DR-V1HD pour formater les cartes que celui-ci doit utiliser. Changez la carte ou pressez la touche <b>F1</b> (⏻ / ⏻) (YES) quand ce message apparaît pour formater la carte au format FAT. Le formatage FAT efface toutes les données de la carte.
Format CARD	
I/O Too Short	L'intervalle entre les points IN et OUT est trop court. Séparez-les d'au moins une seconde.
Non-Supported	Ce format de fichier audio n'est pas pris en charge. Veuillez consulter « 9 – Branchement à un ordinateur » pour connaître les formats de fichier que peut utiliser cette unité.
No PLAYLIST	Aucun fichier n'a été ajouté à la playlist. Ajoutez un fichier à la playlist ou choisissez un autre mode de lecture que PLAYLIST.
Out Of Card Space	La carte SD n'a pas suffisamment d'espace libre pour utiliser la fonction de division DIVIDE. Il faut un espace libre correspondant au moins à la taille du fichier utilisé. Supprimez des fichiers inutiles de la carte. Archivez sur un ordinateur avant de les supprimer les fichiers dont vous pourriez avoir besoin ultérieurement.
PLAYLIST Full	La playlist est saturée. Vous ne pouvez pas ajouter plus de 99 fichiers à la playlist.
Unsupported Sampling Rate!!	En mode d'enregistrement vidéo, l'enregistrement n'est pas possible quand la fréquence d'échantillonnage est réglée sur 96 kHz. Réglez la fréquence d'échantillonnage sur 44,1 ou 48 kHz.
Write Timeout	Le temps dévolu à l'écriture sur la carte est dépassé. Sauvegardez les fichiers de la carte sur votre ordinateur et formatez la carte.
NO SDCARD	Il n'y a pas de carte microSD dans l'unité. Insérez une carte correctement.
No File	Il n'y a pas de fichier pouvant être lu.

## 11 – Messages

Message	Signification et réponse
No Movie File	Il n'y a pas de fichier vidéo (mov) dans la zone de lecture.
No Audio File	Il n'y a pas de fichier audio (wav) dans la zone de lecture.
No Photo File	Il n'y a pas de fichier photo (jpg) dans la zone de lecture.
System Error	Une erreur est survenue en rapport avec le processeur, la transmission de données ou un autre aspect du système. Si une de ces erreurs survient, éteignez l'enregistreur et rallumez-le. Si vous n'arrivez pas à éteindre, retirez les piles et débranchez l'adaptateur secteur PS-P520 TASCAM. Si des erreurs système surviennent fréquemment, veuillez contacter un service après-vente TASCAM.

Si vous avez des problèmes de fonctionnement avec cette unité, veuillez essayer ce qui suit avant de solliciter une réparation. Si ces mesures ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le magasin auprès duquel vous avez acheté l'unité ou l'assistance clientèle TASCAM.

## L'unité ne se met pas sous tension.

- ➔ Vérifiez que les piles ne sont pas épuisées.
- ➔ Vérifiez que les piles sont installées selon une orientation ⊕/⊖ correcte.
- ➔ Si vous utilisez un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément), vérifiez que sa fiche est bien insérée dans une prise.

## L'unité ne fonctionne pas.

- ➔ Vérifiez que le commutateur **HOLD** n'est pas poussé dans la direction de la flèche.
- ➔ Vérifiez que l'unité n'est pas connectée par USB à un ordinateur (l'écran de l'unité affiche « USB Connected »).

## La carte microSD n'est pas reconnue.

- ➔ Vérifiez que la carte microSD est complètement insérée.

## La lecture ne fonctionne pas.

- ➔ Cet enregistreur ne peut lire que des fichiers mov qu'il a créés.
- ➔ Si vous essayez de lire un fichier WAV, vérifiez que sa fréquence d'échantillonnage est prise en charge par cette unité.

## Aucun son ne sort du haut-parleur.

- ➔ Un casque est-il branché ?
- ➔ Le paramètre **SPEAKER** est-il réglé sur OFF ?

## Aucun son ne sort du système d'écoute connecté.

- ➔ Vérifiez les connexions avec le système d'écoute.
- ➔ Le volume du système d'écoute est-il baissé ?
- ➔ Le réglage **OUTPUT LEVEL** de l'unité est-il baissé ?

## L'enregistrement (vidéo/audio/photo) n'est pas possible.

- ➔ Si vous utilisez un appareil externe, recontrôlez son branchement.
- ➔ Contrôlez à nouveau les réglages d'entrée.
- ➔ Vérifiez que le niveau d'enregistrement n'est pas trop bas.
- ➔ Vérifiez que la carte microSD n'est pas pleine.
- ➔ Vérifiez que le nombre maximal de fichiers pouvant être gérés par cette unité n'a pas été atteint.

## Le niveau d'entrée est faible.

- ➔ Vérifiez que le réglage de niveau d'entrée n'est pas trop bas.
- ➔ Vérifiez que le réglage de gain n'est pas trop bas.
- ➔ Vérifiez que le niveau de sortie de l'appareil externe connecté n'est pas trop bas.

## Le son que j'essaie d'enregistrer souffre de distorsion.

- ➔ Vérifiez que le réglage de volume **INPUT** n'est pas trop élevé.

## 12 – Guide de dépannage

### **Le son lu ne semble pas naturel.**

- ➔ Vérifiez que la vitesse de lecture n'a pas été modifiée.

### **Je ne peux pas effacer un fichier.**

- ➔ Essayez-vous d'effacer une copie d'un fichier qui a été limité à la lecture par un ordinateur ?

### **Les fichiers de cette unité n'apparaissent pas sur l'ordinateur.**

- ➔ Vérifiez que le port USB de l'unité est relié à l'ordinateur.
- ➔ Vérifiez que vous n'utilisez pas un concentrateur (hub) USB.
- ➔ Vérifiez que l'unité n'est pas en enregistrement ou armée pour l'enregistrement (audio/vidéo/photo).

## Supports et formats

### Supports d'enregistrement

Carte microSD (64 Mo – 2 Go)  
Carte microSDHC (4 Go – 32 Go)

### Formats d'enregistrement/lecture vidéo

MOV  
Méthode de compression vidéo : MPEG4-SP  
Audio : WAV 44,1/48 kHz, 16/24 bits  
Résolution : SD 640×480 (30 i/s)  
HD 1280×720 (30 i/s)

### Formats d'enregistrement/lecture audio

WAV : 44,1/48/96 kHz, 16/24 bits

### Format de photo

Taille : 0,3M 640×480  
0,9M 1280×720

### Nombre de canaux

Vidéo/photo : 1  
Audio : 2 (stéréo)

## Entrées et sorties

### Entrée et sortie audio analogiques

#### Prise MIC/LINE IN (permettant l'alimentation plug-in)

Connecteur : mini-jack 3,5 mm stéréo

INPUT SELECT réglé sur MIC

Impédance d'entrée : 25 k $\Omega$

Niveau d'entrée nominal

GAIN LOW : -32 dBV

GAIN MID : -48 dBV

GAIN HIGH : -64 dBV

Niveau d'entrée maximal

GAIN LOW : -16 dBV

GAIN MID : -32 dBV

GAIN HIGH : -48 dBV

INPUT SELECT réglé sur LINE

Impédance d'entrée : 22 k $\Omega$

Niveau d'entrée nominal : -10 dBV (0,32 V)

Niveau d'entrée min. : -22 dBV (0,08 V)

Niveau d'entrée max. : +6 dBV (2,0 V)

#### Prise $\Omega$ /LINE OUT

Connecteur : mini-jack 3,5 mm stéréo

Impédance de sortie : 12  $\Omega$

Niveau de sortie nominal : -14 dBV (charge de 10 k $\Omega$ )

Niveau de sortie maximal : +2 dBV (charge de 10 k $\Omega$ )

Puissance de sortie maximale : 15 mW + 15 mW (charge de 32  $\Omega$ )

#### Haut-parleur intégré

0,6 W (mono)

## 13 – Caractéristiques techniques

### Microphones intégrés

Paire de microphones à condensateur électret (stéréo)

Directivité : unidirectionnel

Sensibilité : -37 dB à 1 kHz (0 dB = 1 V/Pa) RL = 2 k $\Omega$ , V<sub>cc</sub> = 3 V

Impédance : 1,4 k $\Omega$   $\pm$ 30 % à 1 kHz (RL = 2 k $\Omega$ )

Rapport signal/bruit type : 74 dB à 1 kHz (pondération A)

Niveau de pression sonore (SPL) maximal en entrée : 120 dB

### Caméra intégrée

Capteur d'image : CMOS 1/4" (6,35 mm)

Résolution : 1,0 mégapixel (1280 x 800)

Objectif : Angle de vue : 64°

Longueur de la focale : 39 cm $\rightarrow$

### Connexions numériques

#### Port USB

Connecteur : type mini-B

Format : USB 2.0 haute vitesse, classe de périphériques de stockage de masse

#### Port mini-HDMI

Connecteur : type C

### Performances audio

#### Réponse en fréquence

20 Hz – 20 kHz +1/-3 dB (LINE IN vers LINE OUT, 44,1 kHz, JEITA)

20 Hz – 22 kHz +1/-3 dB (LINE IN vers LINE OUT, 48 kHz, JEITA)

20 Hz – 40 kHz +1/-3 dB (LINE IN vers LINE OUT, 96 kHz, JEITA)

#### Distorsion harmonique totale

0,02% ou moins (LINE IN vers LINE OUT, 44,1/48/96 kHz, JEITA)

#### Rapport signal/bruit

90 dB ou plus (LINE IN vers LINE OUT, 44,1/48/96 kHz, JEITA)

Note : les mesures utilisent les méthodes JEITA CP-2150

## Compatibilité informatique

Voir le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>) pour des informations actualisées sur la compatibilité des systèmes d'exploitation (OS).

### Windows

Pentium (300 MHz ou plus rapide)  
128 Mo ou plus de mémoire  
Port USB (USB 2.0 recommandé)

### Macintosh

Power PC, iMac, G3, G4 (266 MHz ou plus rapide)  
64 Mo ou plus de mémoire  
Port USB (USB 2.0 recommandé)

### Contrôleur hôte USB recommandé

Jeu de composants Intel

### Systèmes d'exploitation acceptés

Windows : Windows XP, Windows Vista, Windows 7  
Macintosh : Mac OS X 10.2 ou ultérieur

## Autres caractéristiques

### Alimentation électrique

Trois piles AA (alcalines) ou batteries Ni-MH  
Adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément)

### Consommation électrique

0,9 W (maximum)

### Autonomie des piles (en fonctionnement continu)

- Piles alcalines (EVOLTA)

Mode	Format de fichier	Autonomie en continu (approx.)	Note
Mode vidéo	Enregistrement de vidéo HD-720p avec audio 24 bits à 48 kHz	3,5 heures	Emploi du micro stéréo intégré et d'un casque
	Enregistrement de vidéo SD-VGA avec audio 16 bits à 44,1 kHz	4,5 heures	Emploi du micro stéréo intégré et d'un casque
	Lecture de vidéo HD-720p avec audio 24 bits à 48 kHz	4,5 heures	Emploi d'un casque
	Lecture de vidéo SD-VGA avec audio 16 bits à 44,1 kHz	5,5 heures	Emploi d'un casque
Mode audio	Enregistrement d'audio 24 bits à 96 kHz	5 heures	Emploi du micro stéréo intégré et d'un casque
	Enregistrement d'audio 16 bits à 44,1 kHz	6 heures	Emploi du micro stéréo intégré et d'un casque
	Lecture d'audio 24 bits à 96 kHz	6 heures	Emploi d'un casque
	Lecture d'audio 16 bits à 44,1 kHz	6,5 heures	Emploi d'un casque

Note : les durées pour l'enregistrement et la lecture de musique sont mesurées à l'aide des méthodes JEITA.

## 13 – Caractéristiques techniques

- Batteries Ni-MH (eneloop)

Mode	Format de fichier	Autonomie en continu (approx.)	Note
Mode vidéo	Enregistrement de vidéo HD-720p avec audio 24 bits à 48 kHz	4,5 heures	Emploi du micro stéréo intégré et d'un casque
	Enregistrement de vidéo SD-VGA avec audio 16 bits à 44,1 kHz	5,5 heures	Emploi du micro stéréo intégré et d'un casque
	Lecture de vidéo HD-720p avec audio 24 bits à 48 kHz	5 heures	Emploi d'un casque
	Lecture de vidéo SD-VGA avec audio 16 bits à 44,1 kHz	6 heures	Emploi d'un casque
Mode audio	Enregistrement d'audio 24 bits à 96 kHz	5,5 heures	Emploi du micro stéréo intégré et d'un casque
	Enregistrement d'audio 16 bits à 44,1kHz	6,5 heures	Emploi du micro stéréo intégré et d'un casque
	Lecture d'audio 24 bits à 96 kHz	5 heures	Emploi d'un casque
	Lecture d'audio 16 bits à 44,1kHz	6 heures	Emploi d'un casque

Note : les durées pour l'enregistrement et la lecture de musique sont mesurées à l'aide des méthodes JEITA.

### Dimensions

70 × 131 × 28 mm (L × H × P)

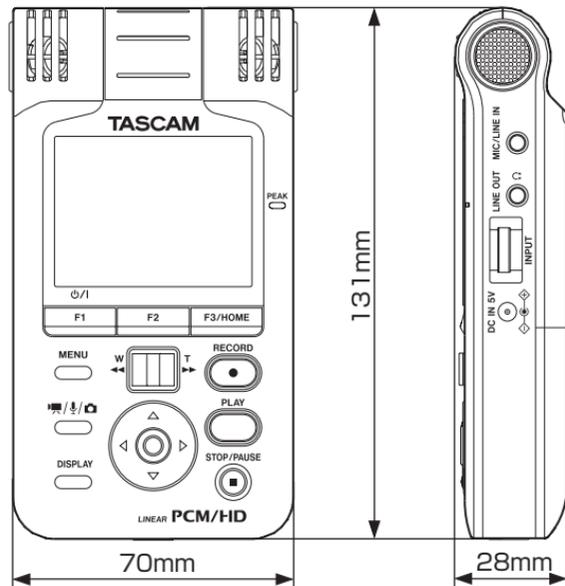
### Poids

157 g (sans les piles)

### Plage de température de fonctionnement

0 – 35° C

### Dessin avec cotes



- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.

# 14 – Avis important à propos du logiciel

## Contrat de licence du logiciel

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL POUR LOGICIEL D'APPLICATION FOURNI AVEC LES PRODUITS TEAC

### IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT :

Ce contrat de licence d'utilisateur final est un accord juridique entre vous (en tant qu'individu ou entité unique) et TEAC Corporation (« TEAC ») pour le logiciel identifié ci-dessus, qui comprend le logiciel informatique, les supports associés et les documents imprimés (le cas échéant), et peut inclure la documentation en ligne ou électronique (ci-après dénommé le LOGICIEL). En installant, en copiant ou en utilisant le LOGICIEL, vous acceptez d'être lié par les termes du présent contrat. Si vous n'acceptez pas les termes de ce contrat, vous n'êtes pas autorisé à utiliser le LOGICIEL.

Le LOGICIEL est protégé par les lois sur le droit d'auteur et par les traités internationaux sur le copyright, ainsi que d'autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Le LOGICIEL est concédé sous licence et non vendu.

#### 1 OCTROI DE LICENCE.

Ce contrat vous accorde les droits suivants :

Utilisation et copie. TEAC ne vous accorde le droit d'utiliser des copies du LOGICIEL que pour les PRODUITS TEAC que vous possédez. Vous pouvez également faire une copie du LOGICIEL aux fins de sauvegarde et d'archivage.

#### 2 RESTRICTIONS.

Vous ne pouvez pas distribuer des copies du LOGICIEL à des tiers. Vous ne pouvez pas louer le LOGICIEL.

#### 3 RÉSILIATION.

Vos droits en vertu de cet accord prennent fin à la mise au rebut de vos produits TEAC ou, sans préjudice de tous autres droits, TEAC peut résilier le présent accord si vous ne vous conformez pas aux termes et conditions du présent accord. Dans de tels cas, vous devez détruire toutes les copies du LOGICIEL.

#### 4 COPYRIGHT (DROIT D'AUTEUR).

Tous les titres et droits d'auteur sur le LOGICIEL et toute copie de celui-ci sont la propriété de TEAC ou de ses fournisseurs. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle sur le contenu qui peut être accessible via l'utilisation du LOGICIEL sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et peuvent être protégés par le droit d'auteur applicable ou d'autres lois et traités de propriété intellectuelle. Ce contrat ne vous accorde aucun droit d'utilisation d'un tel contenu.

#### 5 AUCUNE GARANTIE.

TOUTE UTILISATION DU LOGICIEL SE FAIT À VOS PROPRES RISQUES. LE LOGICIEL EST FOURNI POUR N'ÊTRE UTILISÉ QU'AVEC DES PRODUITS TEAC. DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES, TEAC ET SES FOURNISSEURS EXCLUENT TOUTES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET DE NON CONTREFAÇON.

#### 6 AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS.

DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, EN AUCUN CAS TEAC OU SES FOURNISSEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES DE QUELCONQUES DOMMAGES PARTICULIERS SECONDAIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS QUELS QU'ILS SOIENT (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES POUR PERTE DE BÉNÉFICES, INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, PERTE D'INFORMATIONS COMMERCIALES OU TOUTE AUTRE PRÉJUDICE PÉCUNIAIRE) DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME SI TEAC A ÉTÉ AVISÉ DU RISQUE DE TELS DOMMAGES. CERTAINS ÉTATS ET JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU SECONDAIRES, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES.

#### 7 LIMITATION DE RESPONSABILITÉ.

L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE TEAC ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF EN VERTU DE CE CONTRAT NE SAURAIENT DÉPASSER LE PRIX ACQUITTÉ POUR LES PRODUITS TEAC.

#### 8 DIVERS.

Cet accord est régi par les lois du Japon.

## 14 – Avis important à propos du logiciel

### AVIS

La reproduction et l'utilisation de matériel protégé par des droits d'auteur comme la musique, les images, les programmes informatiques et les bases de données sont limités par les droits d'auteur et d'autres lois ou par le contrat de licence passé par et entre les titulaires des droits d'auteur et les utilisateurs. Avant de reproduire de tels matériaux, vérifiez leurs conditions d'utilisation et utilisez ce produit sans enfreindre les droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle. TEAC n'a aucune responsabilité quant à la violation du droit d'auteur résultant de la reproduction d'œuvres protégées effectuée par les utilisateurs de ce produit.

### NOTE

Toutes les données, y compris mais sans s'y limiter les informations, décrites dans le présent document sont uniquement destinées à l'illustration de telles données et/ou informations, et non pas à la spécification de ces données et/ou informations. TEAC CORPORATION décline toute garantie que toute utilisation de ces données et/ou informations sera exempte de toute atteinte aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits de propriété d'un tiers et, de plus, n'assume aucune responsabilité de quelque nature que ce soit en cas d'une telle violation, ou découlant de ou liée à l'utilisation de ces données et/ou informations.

### Liste des packages

(GNU GPL)

Linux-kernel.tar.gz

Advanced Linux Sound Architecture (ALSA)

busybox

(BSD)

DMAI

### Avis concernant les logiciels qui utilisent la GNU GPL

#### À propos de la licence du logiciel utilisé dans ce produit

Le logiciel inclus dans ce produit est composé de multiples applications logicielles discrètes et les droits d'auteur (copyrights) de chacune de celles-ci appartiennent à différents tiers.

Ce produit comprend des logiciels couverts par des contrats de licence d'utilisateur final (ci-après dénommés « CLUF ») stipulés par des tiers.

Parmi ceux-ci se trouve la Licence Publique Générale GNU (ci-après dénommée « GPL ») pour les applications logicielles exécutables libres. Comme condition à la distribution du logiciel couvert par la GPL, le code source de ces logiciels doit être mis à disposition. Si vous souhaitez obtenir le code source de ces logiciels, vous pouvez le faire en accédant à l'URL suivante et en remplissant un formulaire d'inscription.

<http://www.teac.co.jp/support/opensource/index.html>

Merci de comprendre que nous ne sommes pas en mesure de répondre aux questions portant sur le contenu du code source et sur des sujets similaires.

Le code source ne sera pas fourni pour les logiciels couverts par des CLUF autres que la GPL.

Un logiciel distribué conformément à la licence GPL permet aux clients de l'utiliser gratuitement, mais, dans la mesure des lois applicables, aucune garantie explicite ou implicite n'est fournie pour un tel logiciel.

À l'exception des dispositions des lois applicables et des accords écrits, les titulaires des droits d'auteur et ceux qui changent et redistribuent un tel logiciel avec l'autorisation ci-dessus ne porteront aucune responsabilité pour une quelconque perte causée par l'utilisation ou l'impossibilité d'utilisation de ce logiciel. Veuillez lire la licence GPL pour plus de détails sur, par exemple, les conditions d'utilisation et dispositions qui doivent être suivies en ce qui concerne un tel logiciel.

Avant l'utilisation de logiciels ou composants logiciels inclus dans ce produit et soumis à la GPL, veuillez lire attentivement la LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE GNU (GNU GENERAL PUBLIC LICENSE) suivante. Par ailleurs, étant donné que les dispositions de cette licence sont stipulées par une tierce partie, nous la fournissons dans sa langue d'origine (en anglais).

---

### GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

#### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Library General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

#### GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made

## 14 – Avis important à propos du logiciel

by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

## 14 – Avis important à propos du logiciel

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY

AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### END OF TERMS AND CONDITIONS

#### How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

```
<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>  
Copyright (C) <year> <name of author>
```

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

## 14 – Avis important à propos du logiciel

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110- 1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision
comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This
is free software, and you are welcome to redistribute it under certain
conditions; type `show c' for details.
```

The hypothetical commands ``show w'` and ``show c'` should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than ``show w'` and ``show c'`; they could even be mouseclicks or menu items-- whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program
`Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James
Hacker.
```

```
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
Ty Coon, President of Vice
```

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library.

## 14 – Avis important à propos du logiciel

---

### Avis concernant les logiciels qui utilisent la BSD

---

#### BSD

Copyright (C) 2010 Texas Instruments Incorporated - <http://www.ti.com/>

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



# TASCAM

## DR-V1HD

### TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

<http://tascam.jp/>

---

### TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

<http://tascam.com/>

---

### TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

<http://tascam.com/>

---

### TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

<http://www.teacmexico.net/>

---

### TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

<http://www.tascam.co.uk/>

---

### TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<http://tascam.de/>

---